



Istruzioni d'uso

Traduzione delle istruzioni originali di funzionamento

UNIMOBIL UM Carrello per la posa

UM versione base

5274.0015
4274.0011
4274.0012
4274.0014
4274.0017

1	Indice	
1	Indice.....	2
2	Certificato di conformita' norme CE	4
3	Aspetti generali.....	6
3.1	Usò autorizzato	6
3.2	Panoramica e struttura	8
3.1	Dati tecnici	9
3.1.1	Versione base	9
3.1.2	Attrezzatura di sollevamento modulo	10
4	Sicurezza.....	15
4.1	Simboli di sicurezza	15
4.2	Simboli di avvertimento	15
4.3	Definizione di personale specializzato	16
4.4	Misure di sicurezza personali.....	16
4.5	Equipaggiamento antinfortunistico	16
4.6	Protezione contro gli infortuni	16
4.7	Controllo funzionale e visivo	17
4.7.1	Generale	17
4.8	Sicurezza durante l'esercizio	17
4.8.1	Generale	17
5	Installazione e Funzionamento	18
5.1	Regolazioni generali.....	18
5.2	Funzionamento generali	20
5.3	Regolazioni UM-VZ I	21
5.4	Regolazioni UM- VPH	23
5.5	Regolazioni UM- SM	27
5.6	Regolazioni UM- VS-SPEEDY	32
5.6.1	UM - VS-S (SPEEDY) con generatore integrato SE	37
5.7	Funzionamento	38
5.8	Sequenza di lavoro	38
6	Cura e manutenzione.....	40

7	Manutenzione	40
7.1	MECCANICA.....	40
7.2	Riparazioni.....	41
7.3	Procedure di sicurezza	41
7.4	Indicazioni per l'etichetta identificativa.....	42
7.5	<i>Indicazioni per il noleggio/leasing di attrezzature PROBST.....</i>	<i>42</i>

2 Certificato di conformità norme CE

Descrizione: UNIMOBIL UM Carrello per la posa
Modello: UM versione base
Articolo n.: 4272.0235
Produttore: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de www.probst-handling.de

Definizione che sono conformi alla macchina

2006/42/ CE (CE-linea di Guida CE)

Basato sui seguenti standard (in estratti):

DIN EN ISO 12100

Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio (ISO 12100:2010)

DIN EN ISO 13857

Sicurezza della macchina — Distanza di sicurezza al fine di evitare pericolo di passaggio sotto e basso carichi sospesi.

DIN EN 349

Distanza minima al fine di evitare contusioni di parti del corpo

DIN 45635-13

Misurazioni del livello di rumorosità emesso dalle macchine (dislocazione-,turbo-e jet compressori)

DIN EN 1012-1 / DIN EN 1012-2

Compressori e pompe vacuum .Requisiti di sicurezza parte 1 e 2.

DIN EN 60204-1 (IEC 60204-1)

Sicurezza della macchina, impianto elettrico a norme Parte 1: Requisiti generali

2014/35/EU (Basso voltaggio standard)

2014/30/EU (Compatibilità elettromagnetica)

DIN EN 55014-1 (IEC/CISPR 14-1)

Compatibilità elettromagnetica – Requisiti per l'alloggiamento degli accessori, utensili elettrici e attrezzi simili. Parte 1 : Emissioni

DIN EN 55014-2 (IEC/CISPR 14-2)

Compatibilità elettromagnetica- Requisiti per l'alloggiamento Degli accessori, utensili elettrici e attrezzi simili. Parte 2: Immunità

Persona autorizzata per CE-documentazione:

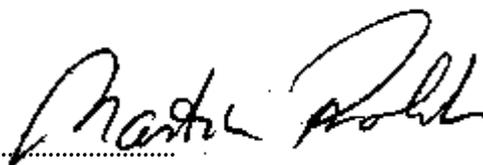
Nome: J. Holderied

Indirizzo: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Str. 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Firma, dati del sottoscrittore:

Erdmannhausen, 28.09.2017.....

(M. Probst, direzione)



3 Aspetti generali

3.1 Uso autorizzato

Il carrello per la posa UNIMOBIL UM permette di movimentare in modo semplice pietre in cemento e naturali fino a un peso di 150 kg con un Probst dispositivo di sollevamento (come VZ-II, VPH, SM, VS-SPEEDY).

Tuttavia, riducendo la capacità di carico, se::

- piatto di aspirazione capacità di carico inferiore vengono utilizzati, o
- VZ-I viene utilizzato (per UM) (quindi, la capacità massima di portata 100 kg)
- In uso, una piatto di aspirazione con una portata di **200 kg**, la capacità massima di portata del UNIMOBIL di 150 kg (e **non 200 kg**).

Questo apparecchio è dotato dei seguenti elementi standard:

- Sostenuto da un rullo dello sterzo con freno di bloccaggio.
- Braccio e manici sono telescopici in modo da potersi meglio posizionare in base alle misure e i pesi delle pietre.
- La molla a gas è dotata di freno integrato con manico di controllo



- L'apparecchio deve essere utilizzato in modo regolare ed esclusivamente per le finalità descritte nelle istruzioni d'uso rispettando le norme sulla sicurezza vigenti e le disposizioni previste dalle norme CE relativamente al certificato di conformità.
- E' vietato ogni utilizzo diverso da quello previsto dalle norme!
- Occorre inoltre rispettare le norme sulla sicurezza e sulla prevenzione degli infortuni localmente vigenti.



ATTIVITA' NON CONSENTITE:

Le modifiche eseguite in proprio sull'apparecchio o l'impiego di dispositivi ausiliari realizzati in proprio possono costituire un pericolo per l'incolumità fisica ed essere causa di lesioni mortali; per questa ragione è fatto assoluto divieto di effettuare modifiche del genere!!

La **capacità di portata** e l'**ampiezza nominale** dell'apparecchio non possono essere superate.

É fatto divieto assoluto trasportare altre cose o persone insieme all'apparecchio, ad es:

- Trasporto di persone e animali.
- Trasporto di imballaggi contenenti materiali da costruzione o altri oggetti e materiali non indicati nelle presenti istruzioni.
- Trasporto di elementi non rettangolari e rotondi in quanto potrebbero cadere (con VZ-I).

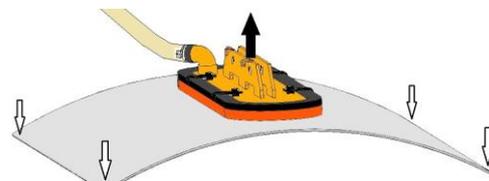
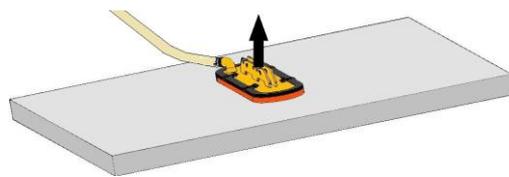


Prima di ogni utilizzo assicurarsi che:

- L'apparecchio sia adatto all'utilizzo preposto, le condizioni funzionali e di lavoro dell'apparecchio vengano esaminate e che i carichi da movimentare siano adatti per questo apparecchio.

In caso di dubbi in merito alle istruzioni rivolgersi al produttore prima dell'utilizzo.

- Il carico (lastra in pietra) che deve essere aspirato e sollevato, deve avere una stabilità inerente sufficiente, in caso contrario sussiste il **rischio di rottura** durante il sollevamento!
- Le lastre in pietra **non devono** piegarsi durante il sollevamento – fate particolare attenzione a lastre in pietra larghe e sottili!
- In generale, il carico (lastre in pietra) deve essere aspirato **al centro**, altrimenti pende diagonalmente sotto l'apparecchio e potrebbe spezzarsi – soprattutto quando si sollevano larghe lastre in pietra con un piccolo piatto di aspirazione.
- I piatti di aspirazione standard non sono adatti per il trasporto di lastre in vetro!



Si possono utilizzare **solamente piatti prodotti da Probst!!!**

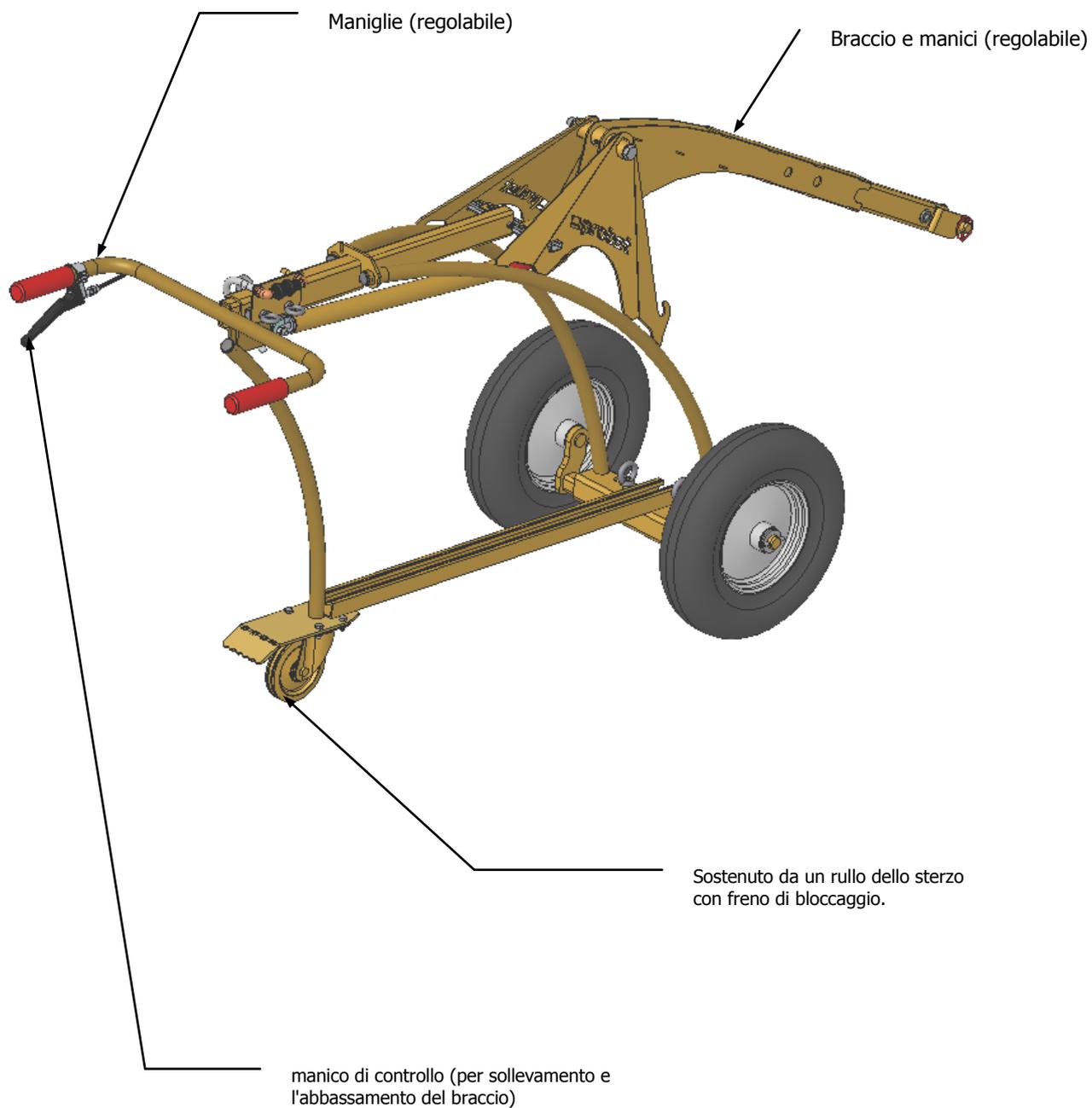


- Alcuni piatti d'aspirazione che possono essere montati sui dispositivi, possono ridurre la capacità di portata. (la portata massima è riportata sul piatto d'aspirazione)



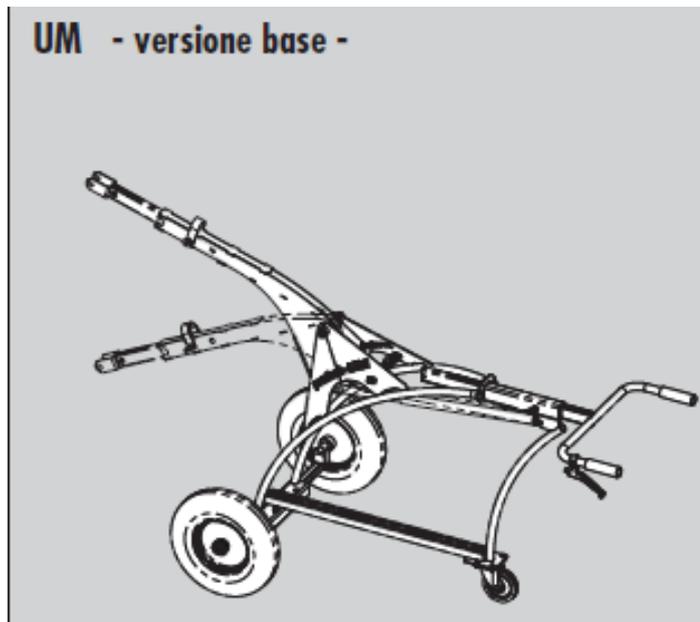
- Usare solamente i piatti d'aspirazioni **approvati** per il dispositivo.
- **Non superare** la capacità massima di portata del piatto d'aspirazione. **Pericolo: il carico (pietra/lastra) cade!!!**

3.2 Panoramica e struttura



3.1 Dati tecnici

3.1.1 Versione base

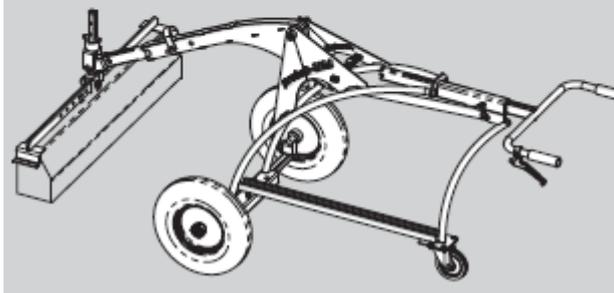
UNIMOBIL UM Carrello per la posa - versione base -**UM - versione base -****Versione base, equipaggiamento standard:**

- ▶ grandi ruote in gomma con diametro di 400 mm, rende facilmente manovrabile l'UM.
- ▶ Distanza tra le ruote regolabile (da 610 a 905 mm- misura esterna) in modo che l'UM possa essere regolato in base alle misure delle pietre.
- ▶ Sostenuto da un rullo dello sterzo con freno di bloccaggio.
- ▶ Braccio e manici sono telescopici in modo da potersi meglio posizionare in base alle misure e i pesi delle pietre.
- ▶ La molla a gas è dotata di freno integrato con manico di controllo.handgriff.

Nota bene: la versione base deve essere equipaggiata con un modulo per "sollevamento carico", in modo da poter essere usata per posare lastre.

Modello	Capacità di portata (kg)	Peso proprio (kg)	Nr. art.
UM versione base¹	150	40	4272.0235

3.1.2 Attrezzatura di sollevamento modulo

UNIMOBIL UM-VZ1 Carrello per la posa - versione completa -**UM-VZ1 - versione completa -**

Versione completa, dotata di pinza per la posa VZ 1-UM.

Attrezzo perfetto per posare larghe lastre e cordoli (raggio d'apertura da 500 a 1.045 mm).

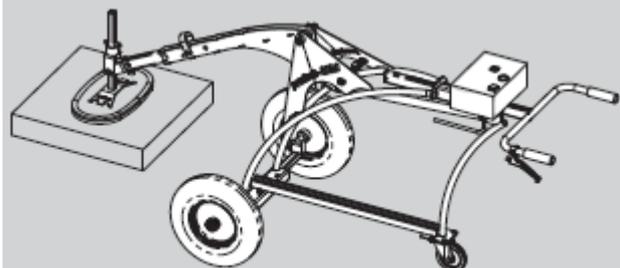
Vantaggio: alternativa ad un ottimo prezzo

Nota bene: le estremità potrebbero essere danneggiate. La posa di lastre in posizione ravvicinata e il sollevamento delle pietre per sistemare la superficie potrebbe essere difficile.

Modello	Sollevamento carico	Raggio di apertura (mm)	Capacità di portata (kg)	Peso proprio (kg)	Nr. art.
UM-VZ1	Pinza meccanica	500 – 1.045	100	46	5274.0015

UNIMOBIL UM-VPH Carrello per la posa - versione base -

UM-VPH - versione base -



Versione base (senza piatto di aspirazione) dotata di VACUUM-POWER-HANDY VPH alimentato a batteria.

Vantaggio: Si possono posare lastre ravvicinate senza danneggiarle. E' anche possibile prelevare le pietre.

► Sospensione con rotazione a 90° per piatto di aspirazione.

► Per la posa con vacuum di lastre in materiale tipo granito, prodotti Wet Cast ecc.

► Nota bene: il piatto di aspirazione deve essere ordinato a parte. Vedi tabella.

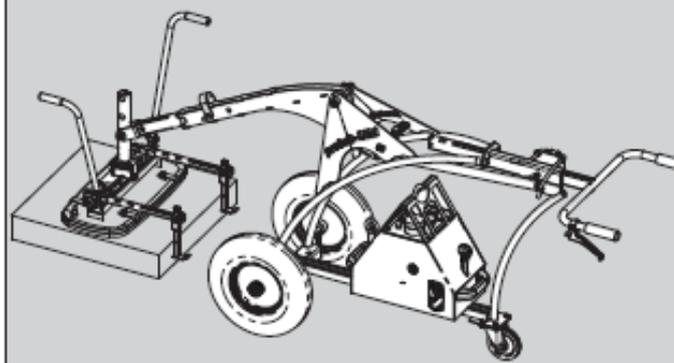
Nota bene: le pietre devono essere dense affinché l'apparecchio funzioni perfettamente.

Modello	Sollevamento carico	Dimensioni del piatto ovale (mm)	Capacità di portata (kg)	Peso proprio (kg)	Nr. art.
UM-VPH ①	Vacuum		Vedi piatto di aspirazione	49	4274.0014 + 4271.0001
VPH-SPS-HP-100-26/21 ①		260 x 210	100*	2	4270.0051
VPH-SPS-HP-150-44/25 ①		440 x 250	150*	4	4270.0050
ACCU-12V/6,5 Ah	Batteria di riserva per VPH-100 e 150				2420.0007
VPH-LG-220V/12V	Carica batteria per VPH-100 e 150				2420.0004
ED-SPS-HP-100	Guarnizione di ricambio per VPH-SPS-HP-100-26/21				4273.0004
ED-SPS-HP-150	Guarnizione di ricambio per VPH-SPS-HP-150-44/25				4273.0012

* Valore a 500 mbar sotto pressione

UNIMOBIL UM-SM Carrello per la posa - versione base -

UM-SM - versione base -



Versione base (senza piatto di aspirazione) dotata di DISPOSITIVO VACUUM SM-400 alimentato a batteria (vedi tabella 2.9). L'UNIMOBIL UM-SM è il sistema vacuum perfetto per la posa di lastre e pietre leggermente porose.

Vantaggio: Si possono posare lastre in modo ravvicinato. E' anche possibile prelevare le pietre.

re da terra. Adatta anche per pietre leggermente porose.

► E' dotata di manici sul piatto e di sospensione con rotazione a 90° per il perfetto posizionamento delle lastre.

Modello	Sollevamento carico	Dimensioni del piatto ovale (mm)	Capacità di portata (kg)	Peso proprio (kg)	Nr. art.
UM-SM ①	Vacuum		Vedi piatto di aspirazione	99	4274.0011 + 5272.0002
SM-SPS-90-30/20 ①		300 x 200	90**	5	4272.0009
SM-SPS-200-58/28 ①		580 x 280	²⁾ 200**	9	4272.0001
Batteria di riserva 26 Ah, 12 V					2420.0008
Crica batteria LG 220 V/12 V					2420.0016
ED-SPS-90	Guarnizione di ricambio per SM-SPS-90				4250.0023
ED-SPS-200	Guarnizione di ricambio per SM-SPS-200				4272.0004

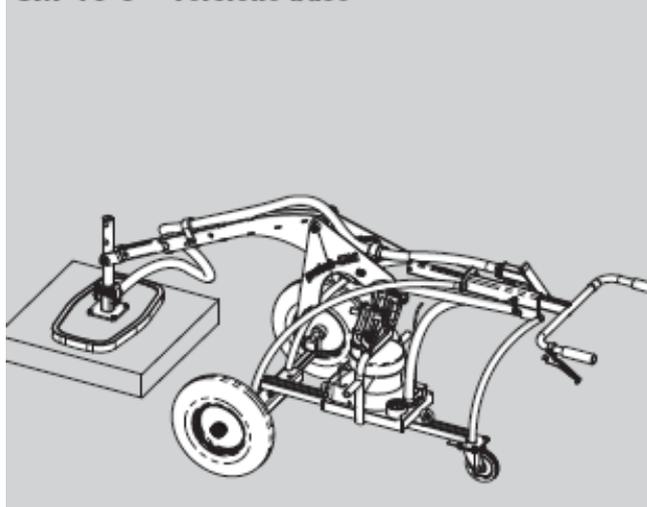
*Valore a 200 mbar sotto pressione **Valore a 500 mbar sotto pressione

²⁾montato su UNIMOBIL UM-SM con capacità di portata solo 150 Kg

UNIMOBIL UM-VS-140 Carrello per la posa - versione base

UNIMOBIL UM-VS-140/SE Carrello per la posa - versione completa

UM-VS-S - versione base -



Versione base (senza piatto di aspirazione) dotata di DISPOSITIVO VACUUM SPEEDY VS-140 funzionamento elettrico a 230V o 110V (vedi tabella 5.5).

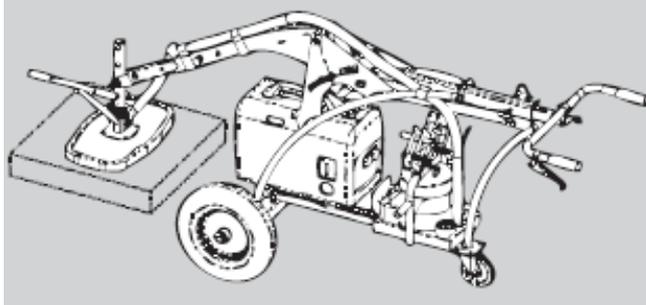
L'UNIMOBIL UM-VS-140 è il sistema vacuum perfetto per la posa di lastre e pietre molto porose.

Vantaggio: Si possono posare lastre in modo ravvicinato. E' anche possibile prelevare le pietre da terra. Adatta anche per pietre molto porose.

- ▶ E' dotata di sospensione con rotazione a 90° per il perfetto posizionamento delle lastre.
- ▶ Incluso manico aggiuntivo per il piatto per un migliore posizionamento del materiale.
- ▶ Semplice rilascio della forza vacuum semplicemente tirando una leva.
- ▶ Veloce regolazione del braccio i 3 diverse posizioni.
- ▶ Nota bene: il carrello per la posa deve essere collegato elettricamente**** ad una rete da 230 Vo 110 V.

Accessori: Piatti di aspirazione (SPS)

Disponibili diversi piatti a seconda delle applicazioni.

UM-VS-140/SE - versione completa -

Stesse caratteristiche del UM-VS-140, ma con generatore integrato totalmente indipendente.

Nota bene: il piatto di aspirazione deve essere ordinato a parte. Vedi tabella.

Modello	Sollevamento	Potenza	Dimensioni del piatto (mm)	Capacità portata (kg)	Peso proprio (kg)	Nr. art.	
UM-VS-140 ¹ (230)	Vacuum	230 V, 50 HZ	Vedi piatto di aspirazione		64	4274.0012 + 5270.0007	
UM-VS-140 ¹ (110)	Vacuum	110 V, 50/60 HZ	Vedi piatto di aspirazione		64	4274.0012 + 5270.0008	
UM-VS-140/SE-H (230)	Vacuum	230 V, 50 HZ	Vedi piatto di aspirazione		84	4274.0012+5270.0007+5250.0240+4272.0238***	
UM-VS-140/SE-K (230)	Vacuum	230 V, 50 HZ	Vedi piatto di aspirazione		82,5	4274.0012+5270.0007+5250.0242+4272.0259***	
VS-SPS-50-30/25			300 x 250	50*	1,4	4271.0013	
VS-SPS-80-40/30			400 x 300	80*	2,0	4271.0008	
VS-SPS-100-50/30			500 x 300	100*	2,5	4271.0012	
VS-SPS-140-70/30			700 x 300	140*	3,0	4271.0011	
VS-ED-SPS-50	Guarnizioni di ricambio: Incollaggio superfluo! E' sufficiente applicarle						4271.0032
VS-ED-SPS-80							4271.0029
VS-ED-SPS-100							4271.0031
VS-ED-SPS-140							4271.0030

*Valore a 200 mbar sotto pressione **Valore a 500 mbar sotto pressione *** Sospensione oscillante per gruppo elettrogeno

****senza pieno ²⁾ montato su UNIMOBIL UM-SM con capacità di portata solo 150 Kg

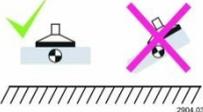
4 Sicurezza

4.1 Simboli di sicurezza

	<u>Pericolo di vita!</u> Indica un pericolo. Se non viene osservato le conseguenze possono essere la morte o gravi infortuni.
	<u>Situazione pericolosa!</u> Indica una situazione pericolosa. Le conseguenze possono essere infortuni e ferite.
	<u>Vietato!</u> Indica un divieto. Se non osservato le conseguenze possono essere la morte o gravi ferite.

4.2 Simboli di avvertimento

Simboli di avvertimento

Simbolo	Significato	Articolo-N.:	Misura:
	Non è consentita la sosta sotto ai carichi sospesi. Pericolo di vita!	2904.0210 2904.0209 2904.0204	30 mm 50 mm 80 mm
	Non sollevare gli elementi al di fuori del loro baricentro (sempre nel centro di gravità).	2904.0383 2904.0594	102x52 mm 65x33 mm

SIMBOLI DI PERICOLO

Simbolo	Significato	Articolo-N.:	Misura:
	Pericolo che le mani restino schiacciate	2904.0221 2904.0220 2904.0107	30 mm 50 mm 80 mm

SIMBOLI IN BASE ALLE NORME

Simbolo	Significato	Articolo-N.:	Misura:
	Ogni persona coinvolta nelle operazioni di installazione, avviamento, utilizzo, manutenzione e riparazione del dispositivo deve aver letto e compreso le istruzioni d'uso e, in particolare, il capitolo "Sicurezza" qui contenuto.	2904.0665 2904.0666	30mm 50 mm

4.3 Definizione di personale specializzato

Lavori di installazione, manutenzione e riparazione di questo apparecchio devono essere eseguiti solo da personale specializzato!

Il personale specializzato deve possedere le seguenti conoscenze tecniche:

- Impianti meccanici
- Impianti idraulici
- Impianti pneumatici
- impianti elettrici

4.4 Misure di sicurezza personali



- Tutti gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni d'uso.
- Solo apersonale qualificato ed autorizzato è concesso l'utilizzo del dispositivo e delle component collegate (dispositivo di sollevamento).
- La guida manual è consentita solo su dispositive con maniglie.

4.5 Equipaggiamento antinfortunistico

In conformità con i requisiti tecnici relativi alla sicurezza, l'equipaggiamento protettivo è costituito da:

- Indumenti antinfortunistici
- Guanti antinfortunistici
- Scarpe antinfortunistiche

4.6 Protezione contro gli infortuni



- Proteggere la zona operativa affinché non possano accedervi le persone non autorizzate, in particolare i bambini.
- Fare attenzione in caso di temporali!



- Illuminare adeguatamente la zona operativa.
- Prestare attenzione in caso di movimentazione di materiali umidi, gelati o sporchi.



- E' vietato utilizzare l'apparecchio in condizioni atmosferiche sfavorevoli, ad es. con temperatura al di sotto di 3 ° C. Le tracce di umidità o di ghiaccio comportano il rischio di scivolamento del materiale trasportato.

4.7 Controllo funzionale e visivo

4.7.1 Generale



- Prima dell'impiego l'apparecchio deve essere sempre sottoposto ad un controllo funzionale e delle condizioni.
- Gli interventi di manutenzione, di lubrificazione e l'eliminazione delle anomalie devono essere sempre eseguiti a macchina spenta!



- In caso di anomalie che possono pregiudicare la sicurezza, l'apparecchio può essere riutilizzato soltanto dopo l'integrale eliminazione dell'anomalia.
- In caso di crepe, spaccature o parti danneggiate in qualsiasi componente, interrompere immediatamente l'utilizzo.



- Le istruzioni d'uso dell'apparecchio devono essere sempre accessibili in corrispondenza del luogo d'impiego.
- La targhetta identificativa applicata all'apparecchio non deve essere rimossa.
- Le targhette identificative non leggibili devono essere sostituite.

4.8 Sicurezza durante l'esercizio

4.8.1 Generale



- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in prossimità del terreno. Non sollevare l'apparecchio sopra la testa delle persone.
- La movimentazione manuale è consentita solo nel caso di apparecchi dotati di maniglie.
- L'operatore non deve abbandonare la postazione di comando finché l'apparecchio è carico e deve costantemente sorvegliare il carico.



- Durante l'esercizio è vietata la sosta di persone nel raggio operativo dell'apparecchio! È fatta eccezione per quei casi in cui ciò risulti necessario per la tipologia di utilizzo dell'apparecchio, ad es. se si rende necessaria la sua movimentazione manuale (tramite le maniglie).
- E' vietato il sollevamento o l'abbassamento brusco del materiale trattenuto dalla pinza (carico), causato ad es. dall'avanzamento rapido dell'apparecchio di supporto/di sollevamento su terreno sconnesso è vietato! Pericolo di scivolamento del materiale.

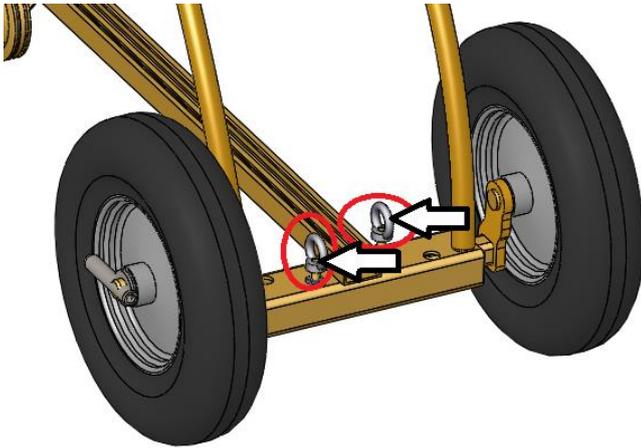


- Durante l'utilizzo dell'apparecchio assicurarsi che non vi sia nessuno nell'area di lavoro. **Pericolo di vita!**
- Non tirare o trascinare mai il carico obliquamente.
- Non utilizzare l'apparecchio per disincagliare dei carichi.
- Non afferrare mai il materiale al di fuori del baricentro per prevenire il pericolo di ribaltamento.
- L'apparecchio non deve essere aperto se il lato ove avviene l'apertura della ganaschia è bloccato da qualche oggetto che possa opporre resistenza all'apertura stessa (ad es. altri blocchi in cemento o simili)!
- La portata e la larghezza nominale dell'apparecchio non devono essere superate.
- **Non** sollevare carichi lateralmente. I componenti dei dispositivi richiano in danneggiamento.

5 Installazione e Funzionamento

5.1 Regolazioni generali

La distanza tra le ruote in gomma è regolabile. Aprire e rimuovere le viti con occhiello (vedi ← ←).



III. 1

Regolare la distanza tra le ruote e fissare nuovamente le viti con occhiello.

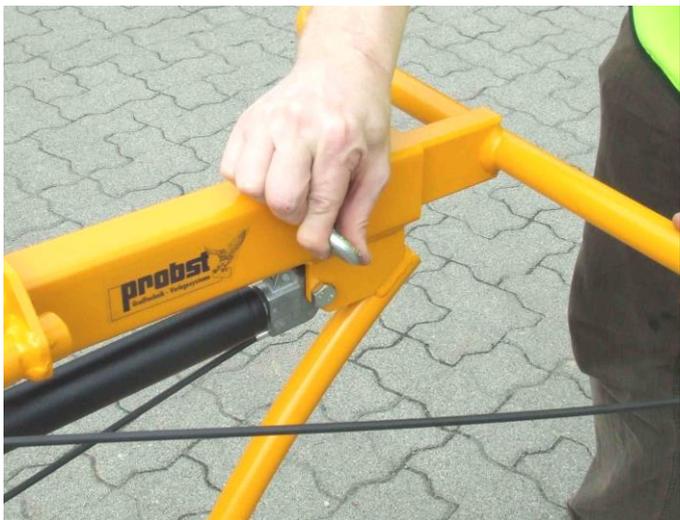


III. 2



Quando si lavora su un terreno irregolare, o quando si prendono carichi maggiori, il sovradosaggio può essere ridotto in quanto aumenta la distanza tra le ruote.

La lunghezza della maniglia è regolabile telescopicamente. Aprire la vite con anello.



III. 3

Regolare la lunghezza della maniglia e fissare la vite ad anello.



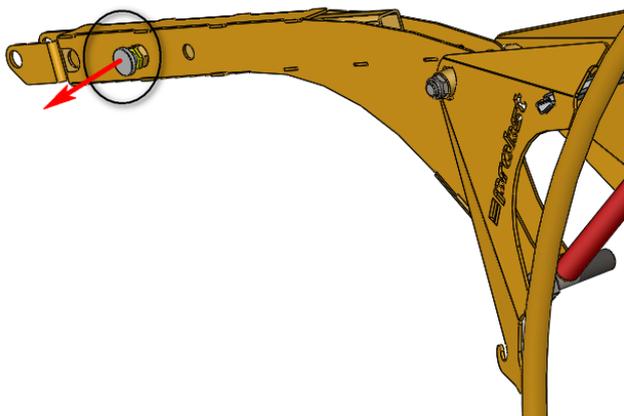
III. 4



Estraendo maggiormente la maniglia, si facilita il sollevamento di carichi maggiori.

La lunghezza del braccio può essere regolata telescopicamente.

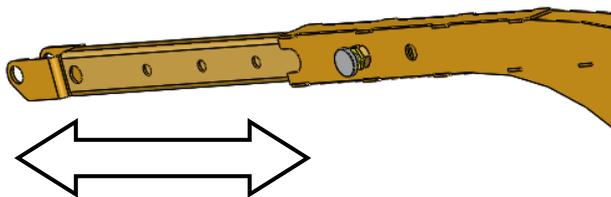
Estrarre la spina a molla, ruotarla e quindi rilasciarla.



III. 5

Regolare la lunghezza del braccio

Per bloccare il braccio posizionare la spina a molla nella posizione di bloccaggio.



III. 6

5.2 Funzionamento generali

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

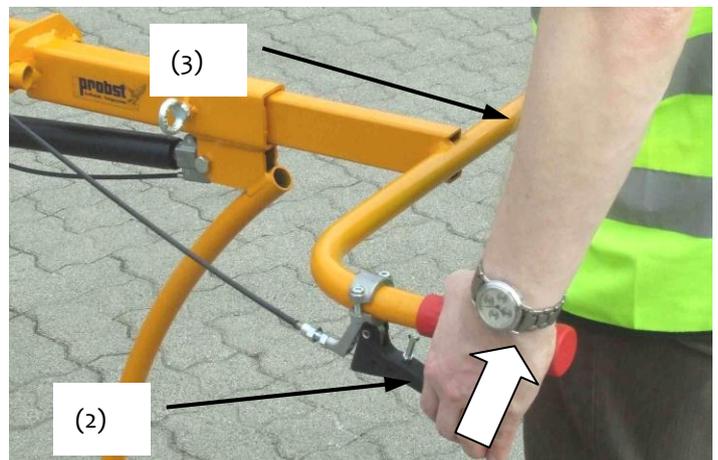
Il braccio è sollevato attraverso una molla a gas con freno integrato e viene controllata da una leva sulla maniglia di comando.

in questo modo l'elemento può essere sollevato da un pallet ad un'altezza di 900mm. Premendo la leva gentilmente il carico viene abbassato fino al posizionamento dell'elemento. Una volta che il carico è stato rilasciato tirando la leva il braccio si solleva.

- Il braccio (1) è sollevato da una molla a gas bloccabile (senza carico), quando la leva (2) sulla maniglia (3) è attivata.
- È quindi possibile sollevare il carico (lastra) da un pallet (fino ad un'altezza di 900 mm).
- Quando si attiva nuovamente la leva(2), il braccio si abbassa per il posizionamento del carico.
- Quando si riattiva nuovamente la leva di comando (2), il braccio si solleva automaticamente (senza carico) ed è quindi pronto per sollevare il carico successivo (lastra).



III. 1



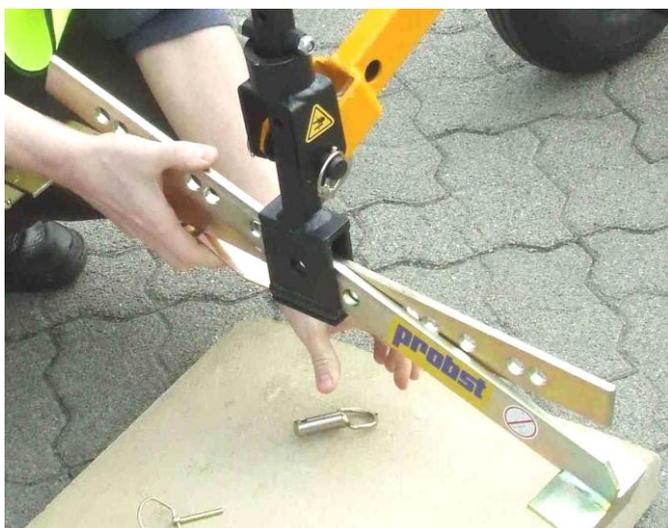
III. 2

5.3 Regolazioni UM-VZ I



III. 1

Montare VZI al “supporto per VZ I/VPH”



III. 2

Fissare le parti con spinetta e perno (vedi Fig. 4 e 5).



III. 3



III. 4



III. 5

(per più informazioni guardare istruzioni VZ I)

5.4 Regolazioni UM- VPH



III. 1

Montare il "supporto per VPH" su UM.



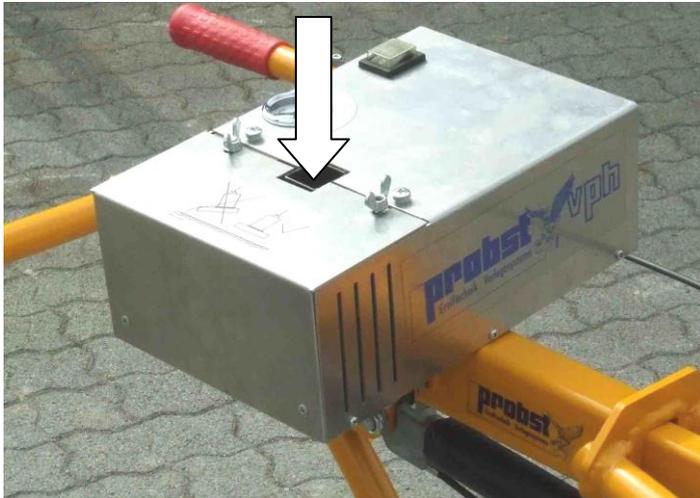
III. 2

Fissare la vite del sostegno.



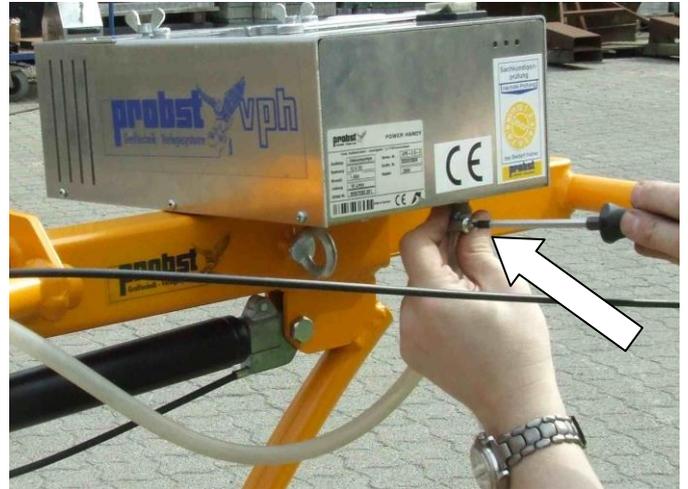
III. 3

Mettere il VPH sul sostegno. Allentare quindi i due dadi a farfalla, rimuovere il coperchio e collegare il morsetto a pinza al tubo della presa. Successivamente montare il coperchio e stringere nuovamente i due dadi a farfalla.



III. 4

Fissare il tubo di aspirazione del VPH con una fascetta (vedi Fig.5).



III. 5

Installare il tubo di aspirazione all' UM (vedi Fig. 6 - 10).



III. 6



III. 7



III. 8



III. 9

Rimuovere la VZ I dal "sostegno per VZI/VPH".



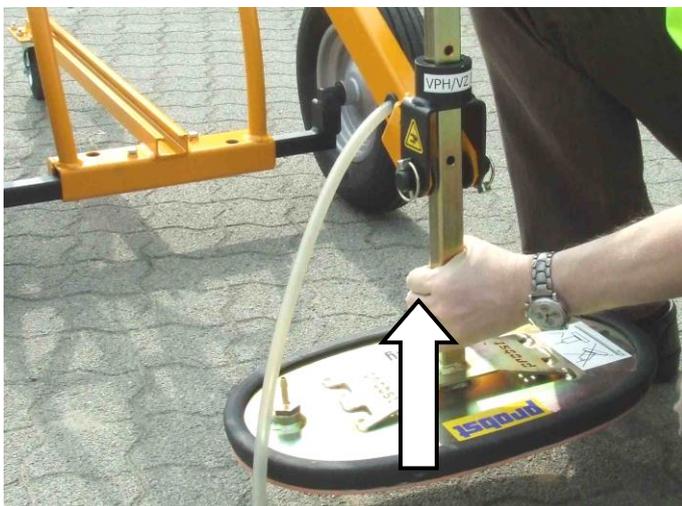
III. 10



III. 11

Piastra di aspirazione ammessa (vedi capitolo "Dati tecnici") per VPH a "sostegno per VZI / VPH". Posizione.

Collegare la piastra di aspirazione al sostegno "VZI / VPH".



III. 12



III. 13

Connettere il tubo di aspirazione al piatto (Vedi Fig. 14 and 15).



III. 14



III. 15

Avviare il VPH (Per maggiori informazioni consultare il manuale VPH).

Controllare il manometro durante tutta la procedura di sollevamento!



III. 16



III. 17

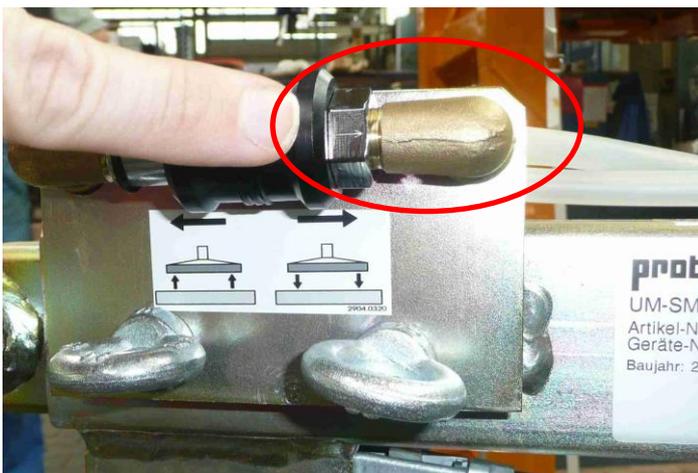
5.5 Regolazioni UM- SM



III. 1

Montare la valvola di controllo per SM (con due viti ad anello) sul carrello UM. (vedi Fig. 2 e 3)

ATTENZIONE: quando si connette il tubo osservare la direzione delle frecce sulla valvola (Fig. 2 and 3). Connettere il tubo nella direzione indicate dalle frecce.



III. 2



III. 3

Collegare il tubo di aspirazione all' SM.



III. 4

Montare SM sul carrello UM.



III. 5

Posizionare SM al centro della barra guida e fissare con le viti ad anello del dispositivo SM.



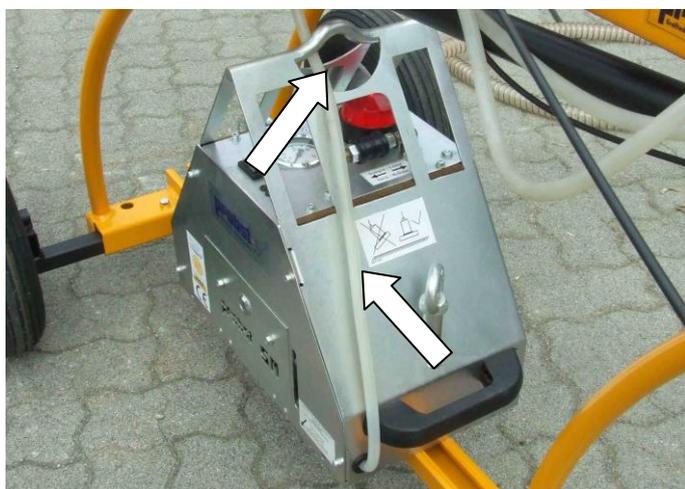
III. 6

Collegare il tubo di aspirazione alla valvola.

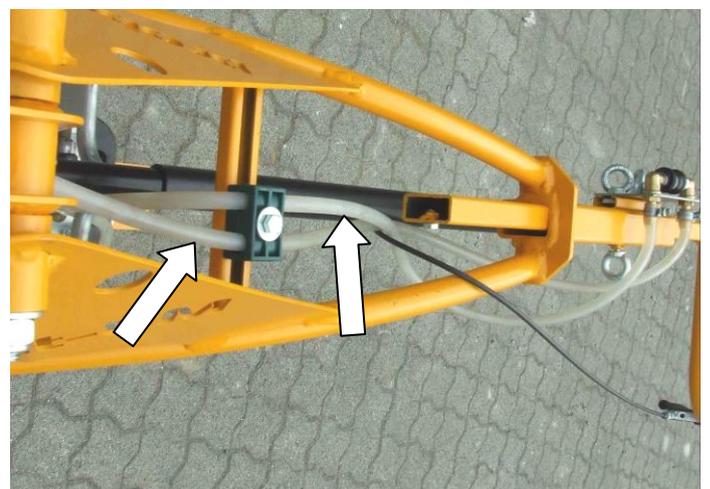


III. 7

Posizionare il tubo di aspirazione con SM



III. 8



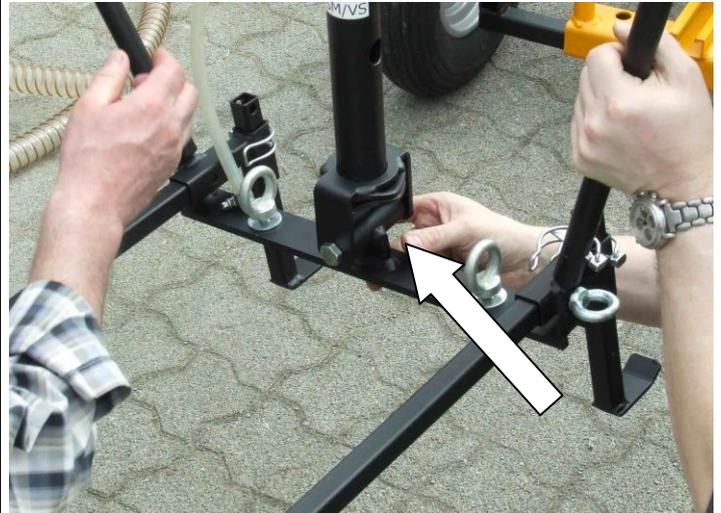
III. 9

Montare il “sostegno per SM/VS” al braccio dell’ UM.



III. 10

Montare il sostegno a cremaliera al “sostegno per SM/VS”.(vedi Fig. 11 – 13)



III. 11



III. 12



III. 13

Montare i piatti d'aspirazione (vedi capitolo "dati tecnici")
per SM sulla barra a cremagliera per SM

Assicurare il piatto al supporto serrando le viti

Attenzione: questo piatto ha una portata di 200 kg, ma la
vera capacità di portata del carrello UM-SM è di soli 150 kg!!!



III. 14



III. 15

Connettere il tubo vacuum al piatto (Vedi Fig. 16)



III. 16



III. 17

Avviare SM (per maggiori dettagli consultare il manuale SM).



III. 18



III. 19

Posizionare la valvola manuale su (Preso)



III. 20

Spostare la valvola manuale su "→"



III. 21

Controllare il manometro durante tutta la procedura di sollevamento!



III. 22



III. 23

5.6 Regolazioni UM- VS-SPEEDY



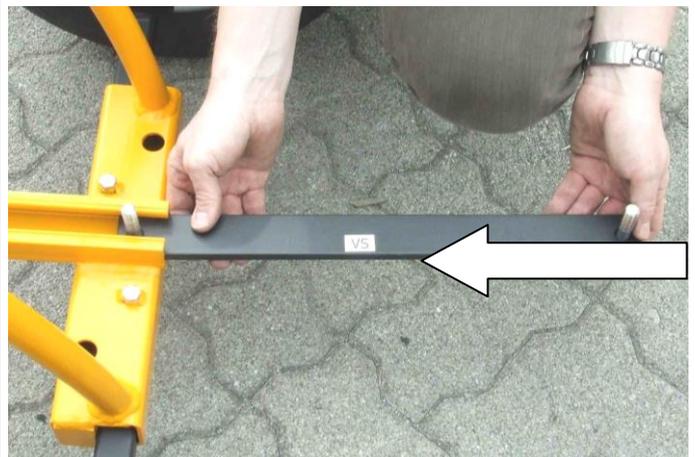
III. 1

Montare il piatto di sollevamento disponibile (vedi capitolo “Dati Tecnici”) per UM-VS-S al sostegno “supporto per piatti d’aspirazione”

Inserire la guida di fissaggio per “VS-S”.

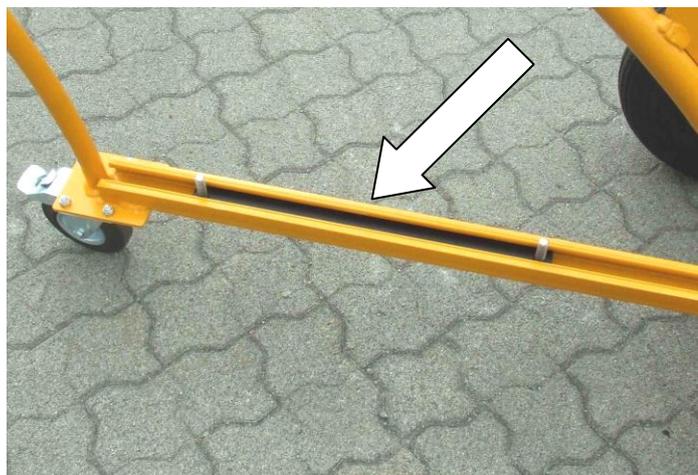


III. 2



III. 3

Posizionare la guida di fissaggio a metà della guida



III. 4

Inserire il dispositivo VS-S nel UM



III. 5

Fissare il VS-S con due anelli filettati alla guida di fissaggio per "VS-S".



III. 6



III. 7

Installare il tubo di rifornimento Vacuum () e fissarlo al piatto di aspirazione.

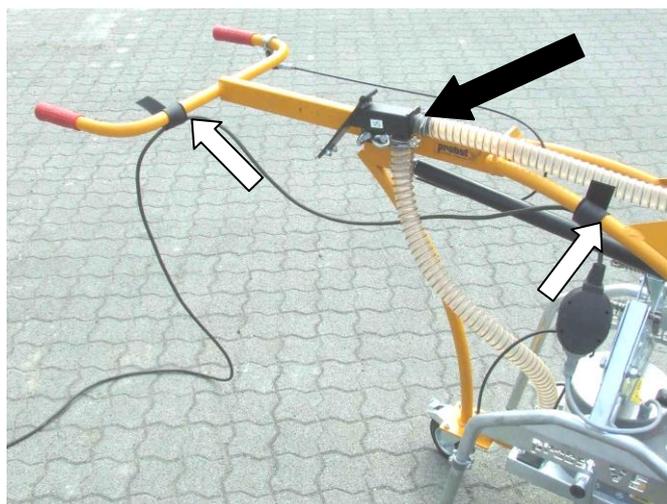


III. 8



III. 9

Installare la valvola di rilascio dell'aria ()



III. 10

Assicurare il cavo elettrico con il velcro alla struttura UM.
(in Fig. 10)



III. 11

Accendere VS-S (per maggiori informazioni leggere il libro uso e manutenzione VS-S)



III. 12

Controllare il manometro del dispositivo Vacuum durante l'utilizzo!



III. 14



III. 13

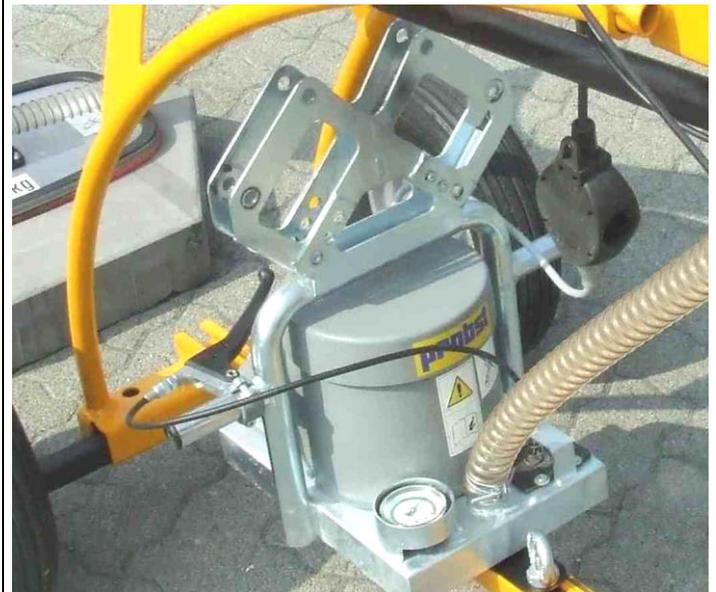


III. 15

Aprire la valvola per il rilascio dell'aria per rilasciare il materiale. (vedi foto 16 e 16A)



III. 16



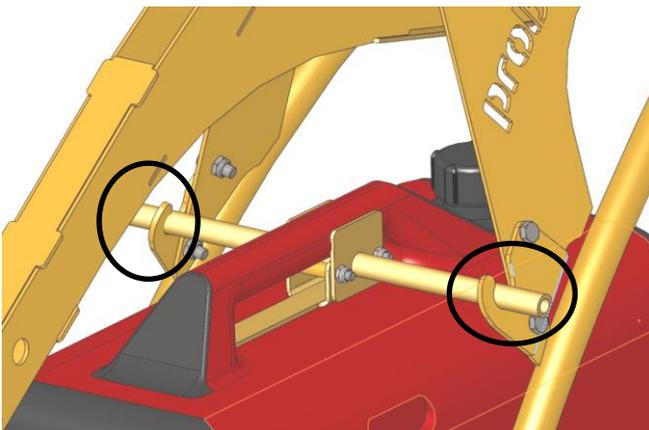
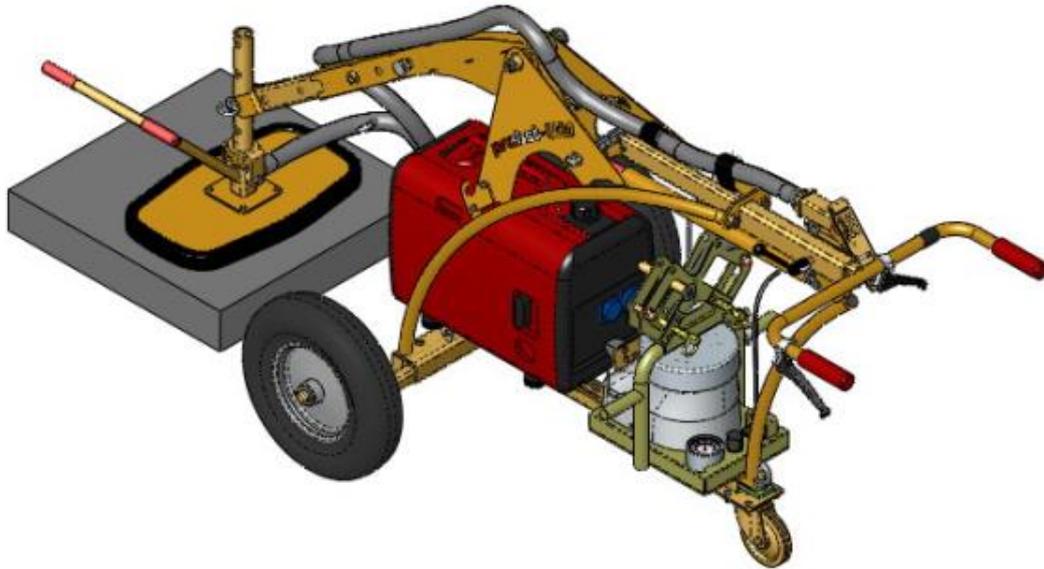
III. 17

Quando si lavora con il sistema UM-VS-S su un'aria sconnessa i manici possono essere rimossi per una movimentazione migliore con il dispositivo UM-VS-S. (Fig. 16 (e.g. 12 or 13) mostrano UM-VS-S con le maniglie) (Fig. 17 mostra UM-VS-S senza maniglie)



III. 16A

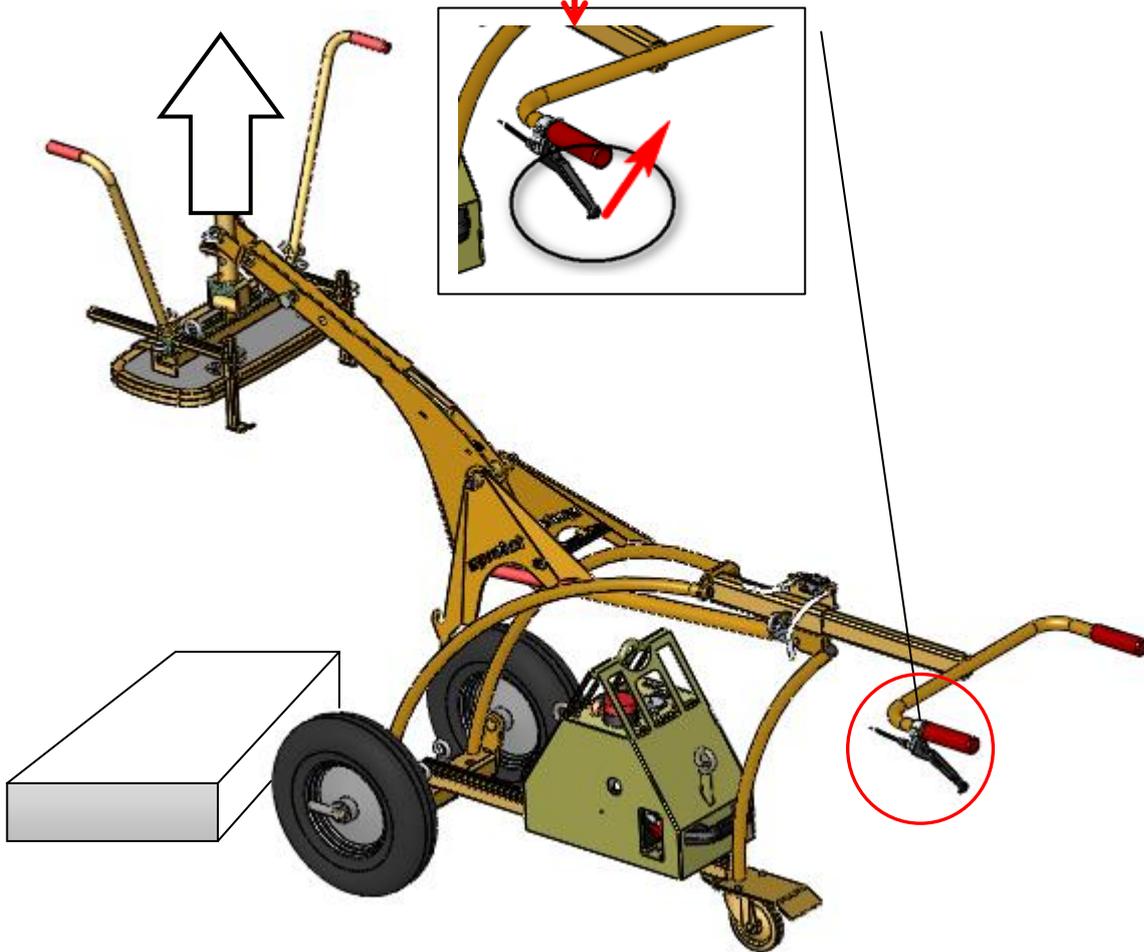
5.6.1 UM - VS-S (SPEEDY) con generatore integrato SE



5.7 Funzionamento

5.8 Sequenza di lavoro





6 Cura e manutenzione

7 Manutenzione



Affinché l'apparecchio funzioni perfettamente e per garantire la sua sicurezza ed una lunga durata, è necessario effettuare le operazioni di manutenzione precisate nella tabella qui di seguito agli intervalli prescritti.

Utilizzare **solo parti di ricambio originali**, altrimenti decade la garanzia.



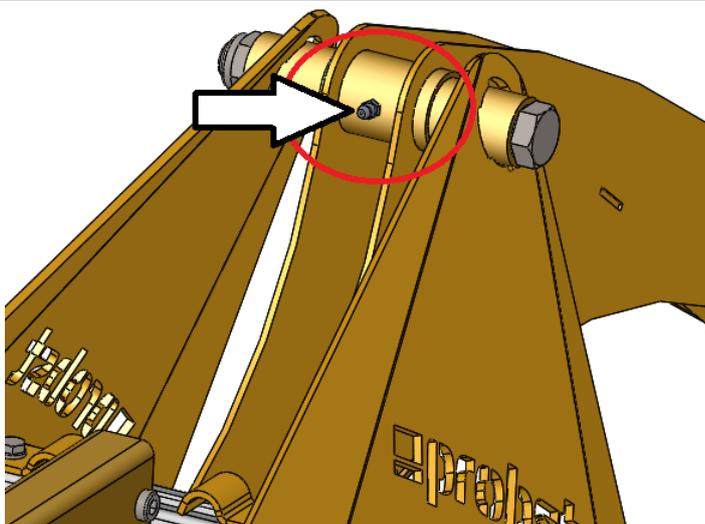
Per tutti i servizi di manutenzione l'apparecchio deve essere completamente spento!!!

Per tutte le operazioni bisogna assicurarsi che l'apparecchio non si chiuda inavvertitamente.

Pericolo di infortunio!!!

7.1 MECCANICA

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	Lavoro di manutenzione
Primo intervento dopo 25 ore di utilizzo:	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare e, se necessario, stringere tutte le viti di fissaggio (l'operazione deve essere eseguita da un esperto).
Tutti 50 ore di funzionamento:	<ul style="list-style-type: none"> ● Stringere tutte le viti di fissaggio e le connessioni (fare in modo che le viti siano strette conformemente alle coppie di serraggio in vigore per le classi di resistenza corrispondenti). ● Controllare tutti i giunti, i bulloni, gli ingranaggi per un corretto funzionamento, se necessario regolare o sostituire. ● Controllare tutte le ganasce (se disponibili) e verificare eventuali segni di usura. ● Distribuire con una spatola del grasso sulle parti di scorrimento quando l'apparecchio è in posizione aperta. ● Ingrassare tutti i raccordi filettati (se disponibile) con un ingrassatore.
Almeno 1 volta all'anno, (eventualmente ridurre l'intervallo quando le condizioni di funzionamento sono rigorose)	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare gli elementi portanti e i bulloni. Controllo delle fenditure, usura, corrosione e sicurezza di funzionamento da parte di un esperto.



7.4 Indicazioni per l'etichetta identificativa



Modello, numero di matricola e anno di produzione sono molto importanti per l'identificazione del vostro apparecchio. Se avete bisogno di informazioni in merito alle parti di ricambio, garanzia o altri dettagli specifici fate riferimento a queste informazioni.

La capacità di portata massima indica il carico Massimo che può essere sollevato con l'apparecchio. Non superare la capacità di portata indicata.

Se utilizzate l'apparecchio unitamente ad un'altra macchina operatrice (gru, argano, carrello elevatore, escavatore) tenete in considerazione anche il peso netto dell'apparecchio.

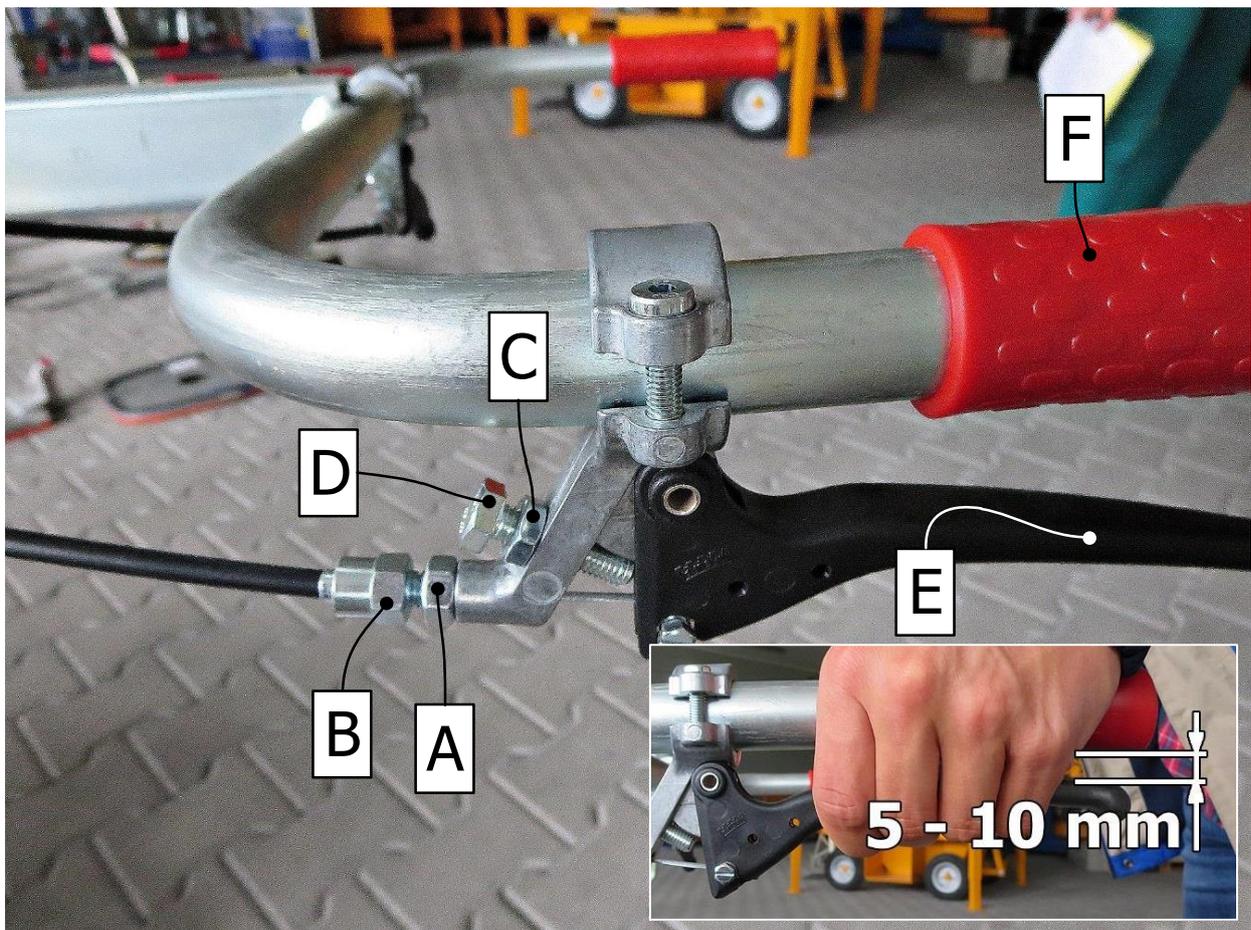


Esempio:

7.5 Indicazioni per il noleggio/leasing di attrezzature PROBST



Ad ogni noleggio/leasing delle attrezzature PROBST è obbligatorio includere le istruzioni d'uso originali (a seconda della lingua del paese dell'utilizzatore, verrà fornita in aggiunta la traduzione delle istruzioni d'uso originali)!



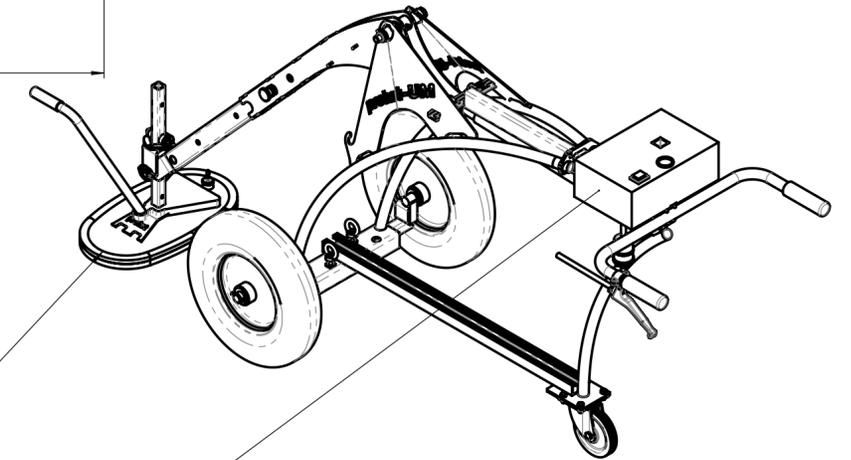
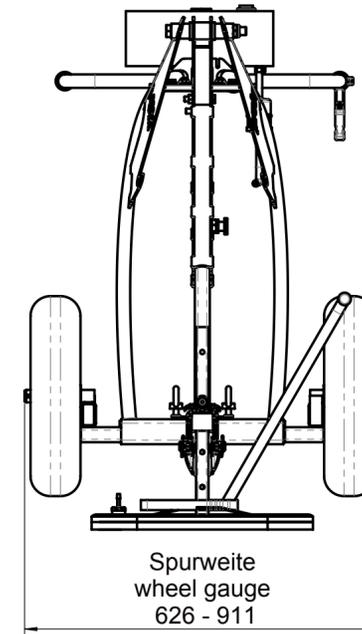
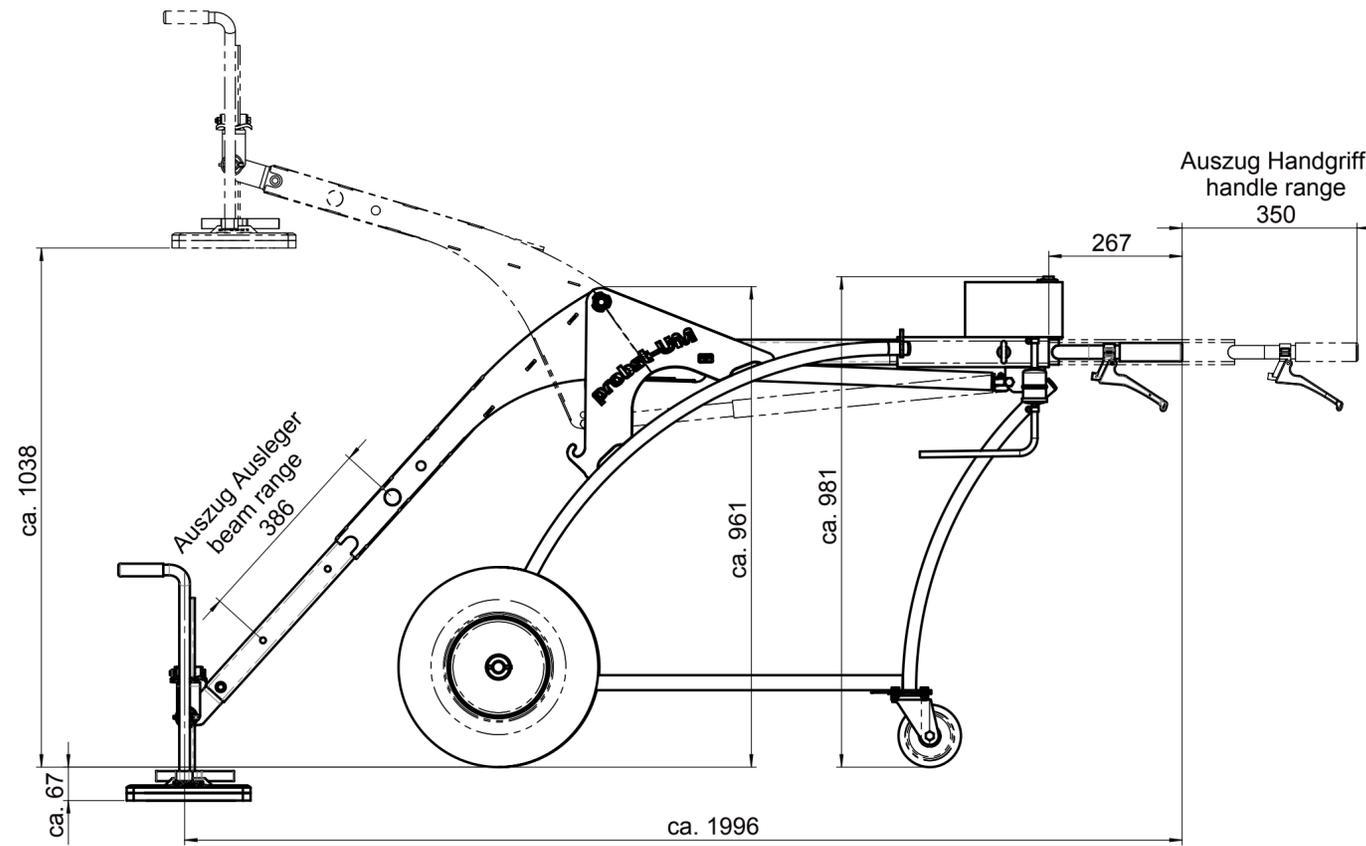
Sollzustand: Ausleger bewegt sich erst, wenn der Betätigungshebel fast am Griff **F** anliegt.

1. Kontermutter **A** lösen
2. Bowdenzugmutter **B** durch drehen so einstellen, dass der Ausleger sich bewegt, wenn Betätigungshebel **E** fast am Griff **F** anliegt (5 – 10 mm Luft).
3. Kontermutter **A** festdrehen
4. Kontermutter **C** lösen
5. Anschlagsschraube **D** so drehen, dass der Betätigungshebel **E** nicht mehr locker ist
6. Kontermutter **C** festdrehen

Condizione di destinazione: la barra si muove solo quando la leva di azionamento è quasi a contatto con la maniglia **F**.

1. Allentare il controdado **A**
2. Regolare il dado del cavo Bowden **B** ruotando in modo che il braccio si muova quando si aziona la leva **E** quasi sull'impugnatura **F** (5 - 10 mm di aria).
3. Serrare il controdado **A**
4. Allentare il controdado **C**
5. Ruotare la vite di arresto **D** in modo che la leva di azionamento **E** non sia più allentata.
6. Serrare il controdado **C**

Uni Mobil UM-VPH 42740014



42700010

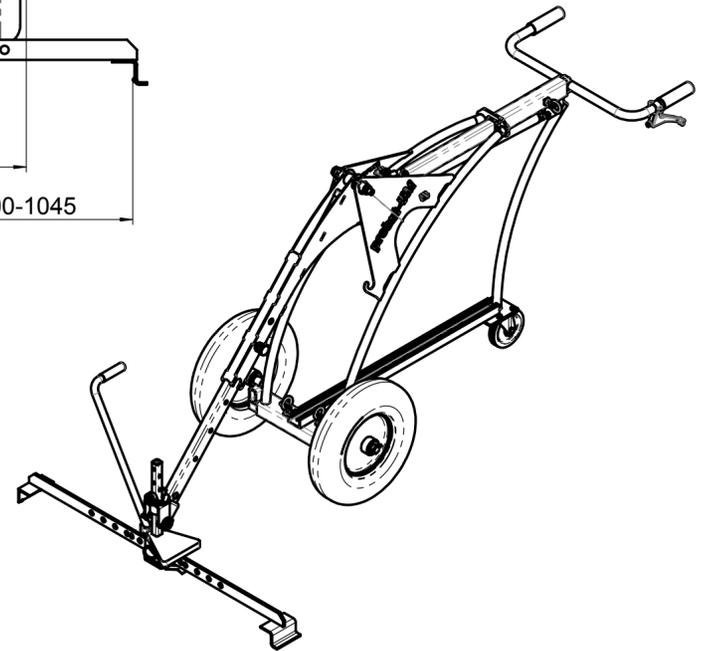
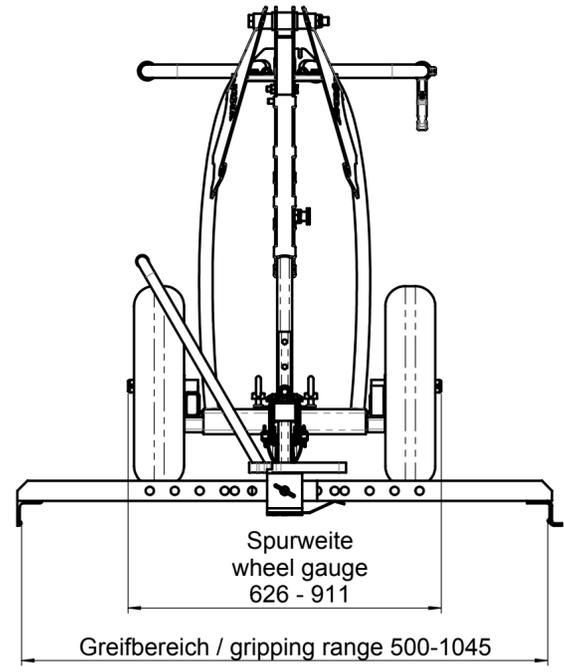
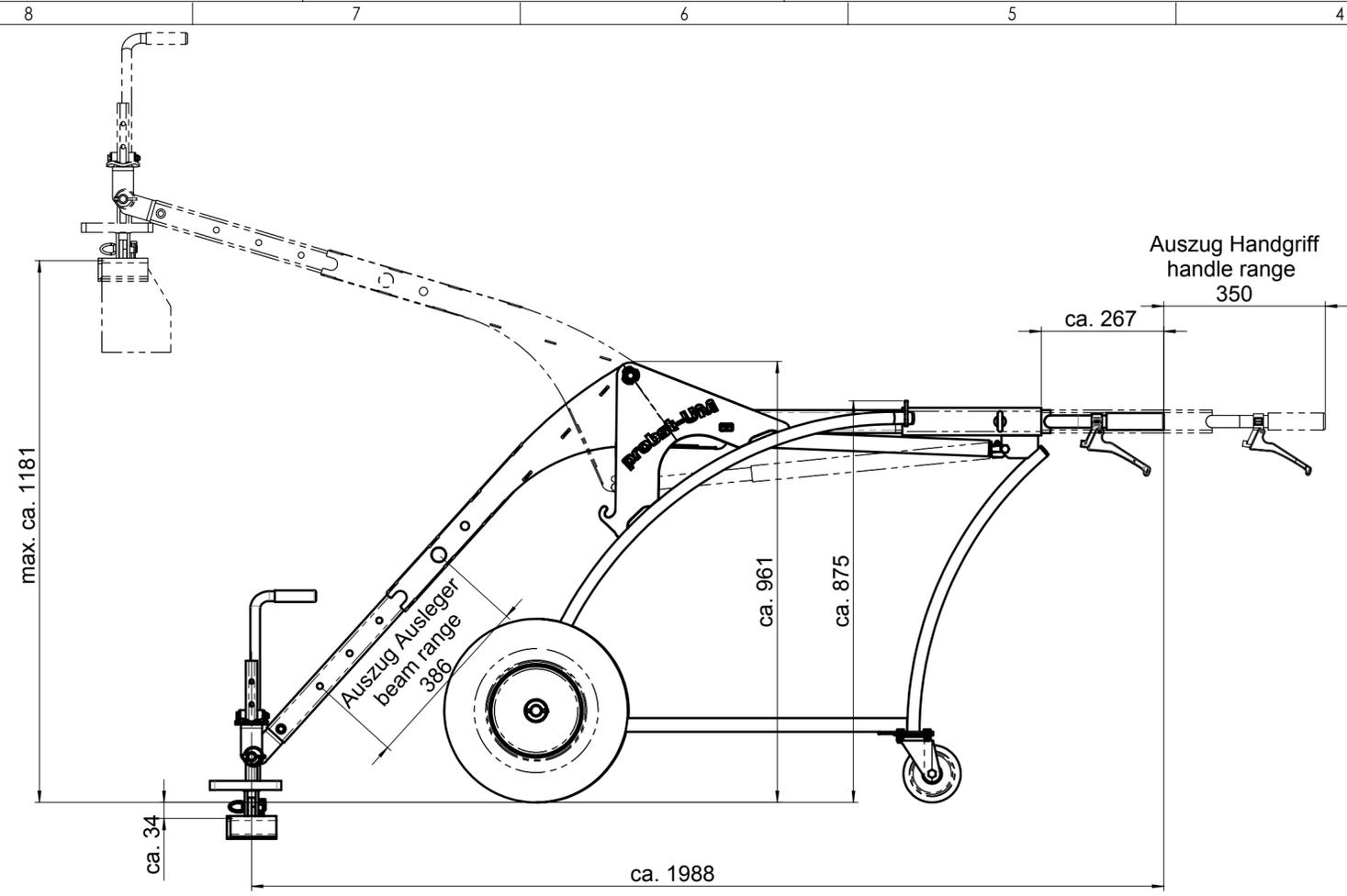
42710001

Tragfähigkeit: 150 [kg]

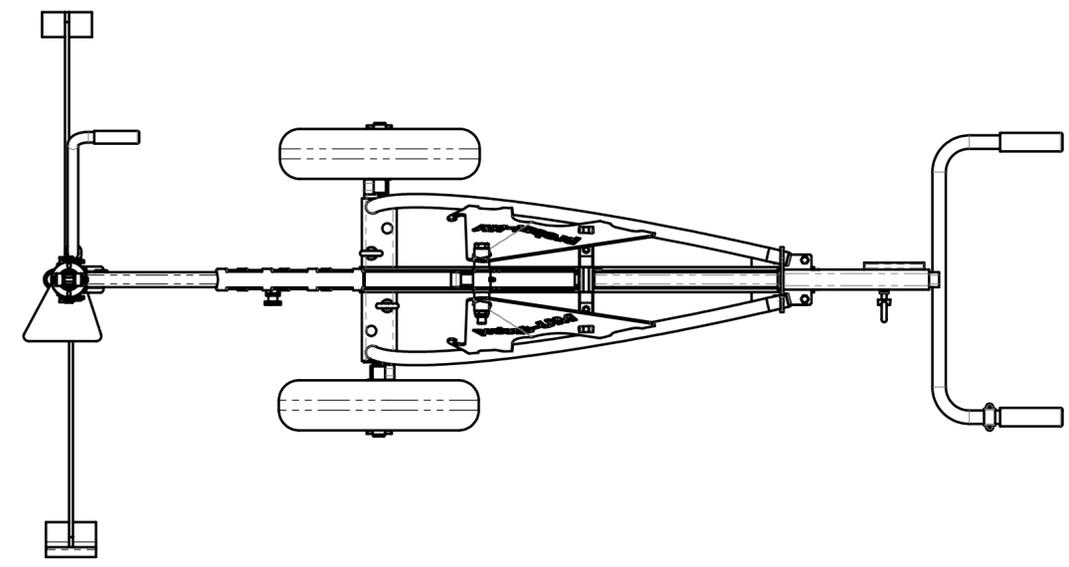
Carrying Capacity: 150 [kg] / (330 [lbs.])

Laying dolly UNI MOBIL UM-VPH

Allgemeintoleranzen nach DIN ISO 2768c		Oberflächen nach DIN ISO 1302		allgemeiner Biegehalbmesser = Blechstärke	
		Bei Änderungen Rücksprache mit TB !			
		Oberflächenbehandlung	Format	Maßstab: 1:10 1:7	Gewicht: 40,7 kg
		A2	Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!		
		Datum	Name	Benennung	
		Erst. 18.11.2011	Ralf.Northe	Verlegewagen Uni Mobil UM Grundmodul	
		Gepr.		ohne Unterdruckerzeuger, ohne Saugplatte	
		WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
		Kunde:		42720235	
Zust.	Änderungstext	Datum	Von	Urspr.	Blatt 5 von 7
					Ers. f. Ers. d.

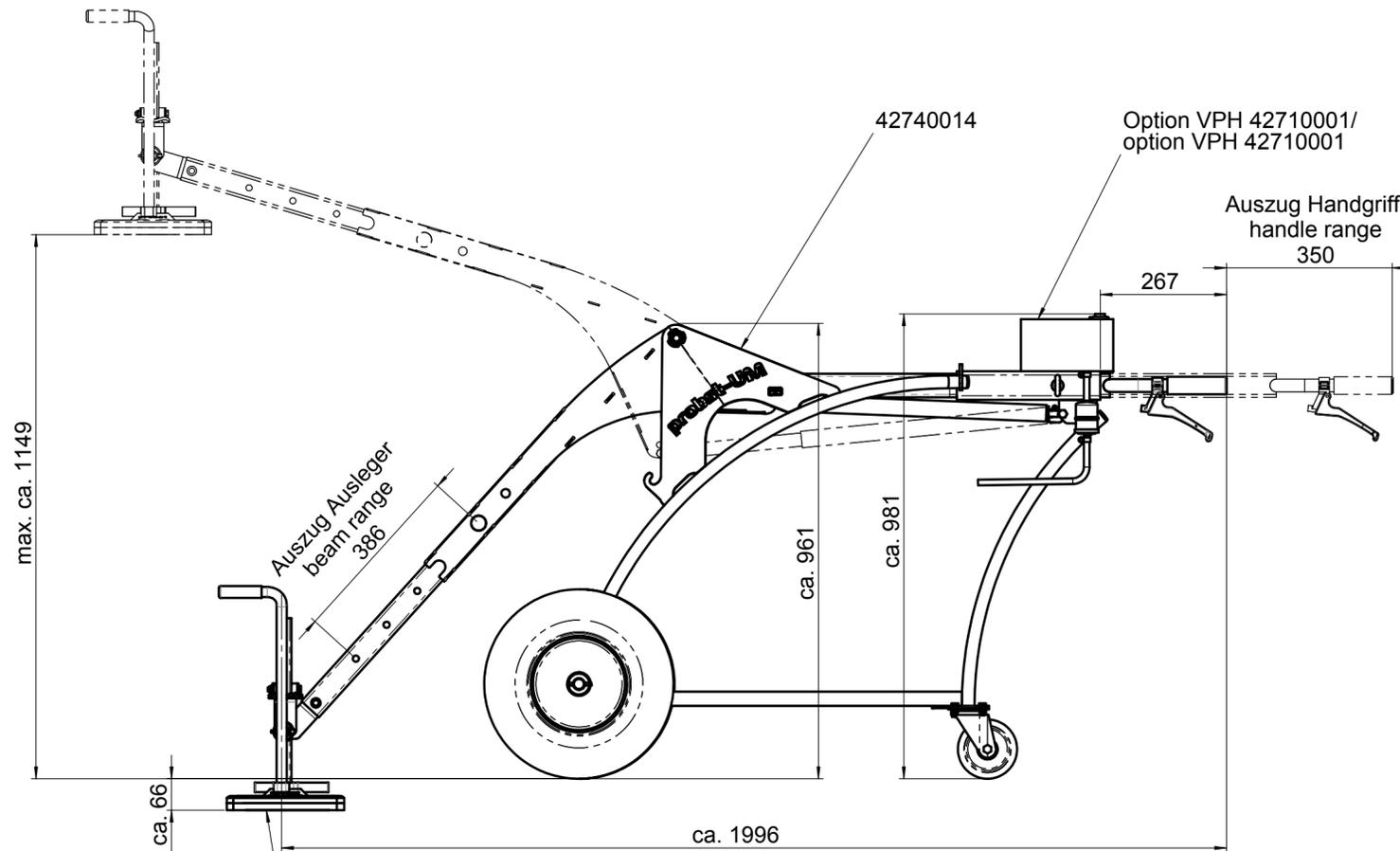


Tragfähigkeit: 100 [kg]
Carrying Capacity: 100 [kg] / (220 [lbs.])



UNIMOBIL UM-VZ1 Laying dolly - complete version

 the better solution		Bei Änderungen Rücksprache TB !										
		Gewicht: 46 kg										
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!										
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Datum</th> <th>Name</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Erst.</td> <td>27.5.2013</td> <td>Ralf.Northe</td> </tr> <tr> <td>Gepr.</td> <td>27.5.2013</td> <td>Ralf.Northe</td> </tr> </tbody> </table>			Datum	Name	Erst.	27.5.2013	Ralf.Northe	Gepr.	27.5.2013	Ralf.Northe	Benennung UNIMOBIL UM-VZ 1 Verlegewagen - Komplettgerät	
	Datum	Name										
Erst.	27.5.2013	Ralf.Northe										
Gepr.	27.5.2013	Ralf.Northe										
WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer										
Kunde:		D52740015										
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.									
		Blatt 1 von 1										



Option Saugplatte /
option suction plate

Option VPH 42710001/
option VPH 42710001

Auszug Handgriff
handle range
350

Auszug Ausleger
beam range
386

ca. 961

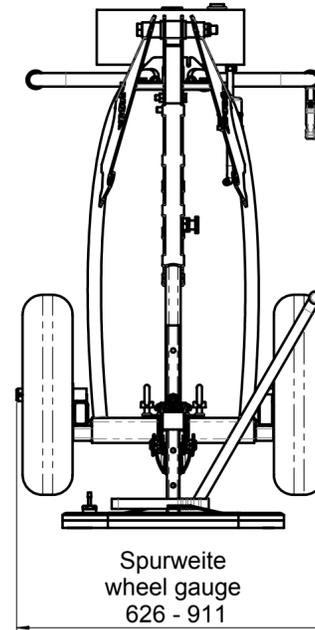
ca. 981

267

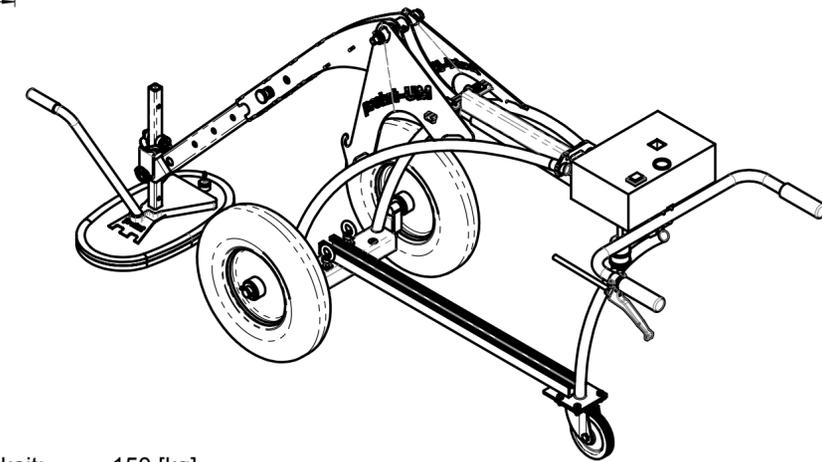
ca. 1996

max. ca. 1149

ca. 66



Spurweite
wheel gauge
626 - 911

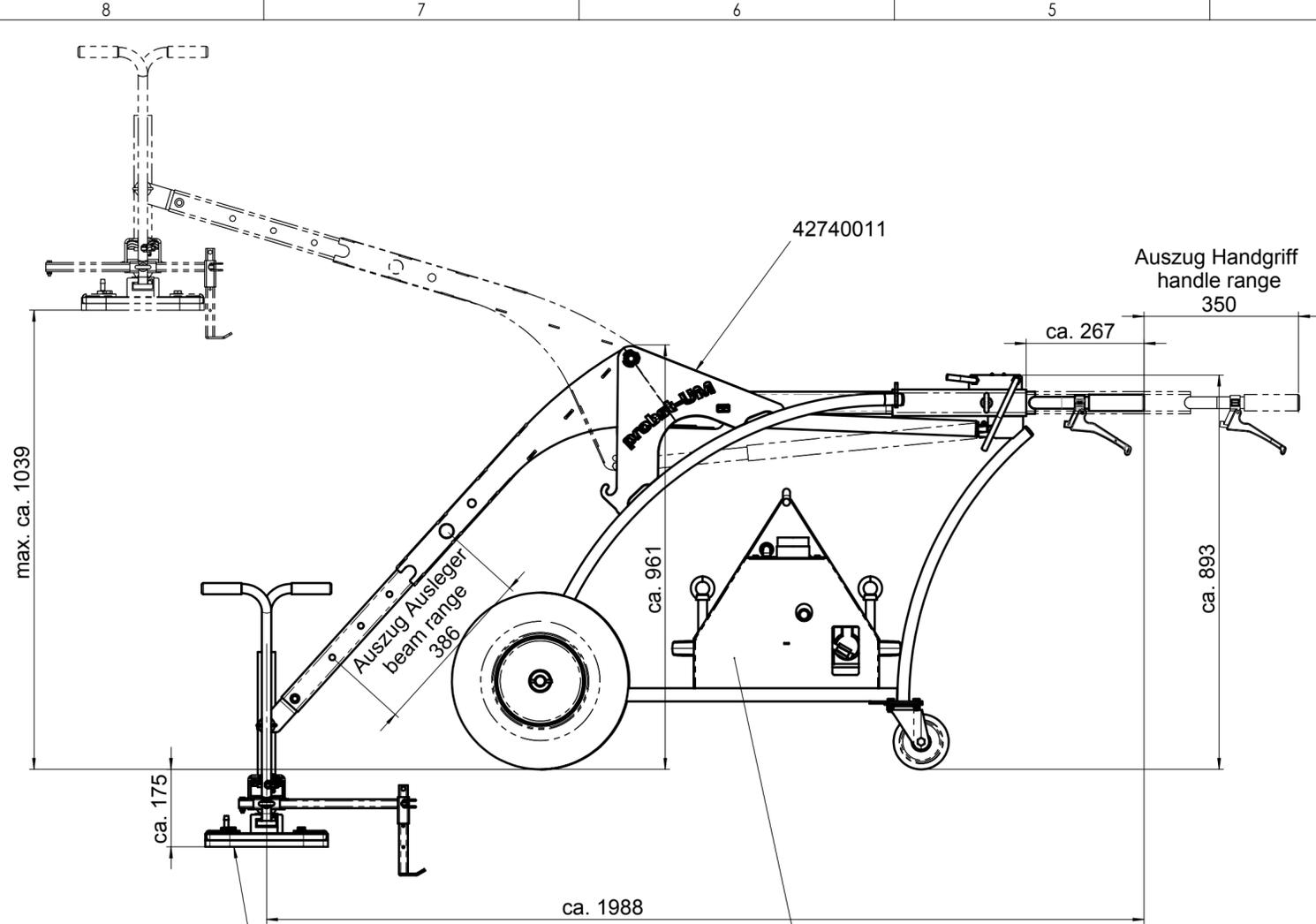


Tragfähigkeit: 150 [kg]

Carrying Capacity: 150 [kg] / (330 [lbs.])

UNIMOBIL UM-VPH Laying dolly - basic version

Allgemeintoleranzen nach DIN ISO 2768c		Oberflächen nach DIN ISO 1302		allgemeiner Biegehalbmesser = Blechstärke	
		Bei Änderungen Rücksprache mit TB !			
		Oberflächen- behandlung	Format	Maßstab: 1:10 1:12	Gewicht: 49 kg
		A2	Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!		
		Datum	Name		
		Erst. 27.5.2013	Ralf.Northe		
		Gepr. 27.5.2013	Ralf.Northe		
		WA:		Benennung	
		Kunde:		UNIMOBIL UM-VPH Verlegewagen - Basisgerät	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer			Blatt
		D42740014			1
		Ers. f.			von 1
Zust.	Änderungstext	Datum	Von	Urspr.	Ers. d.



Auszug Handgriff
handle range
350

ca. 267

ca. 893

ca. 961

Auszug Ausleger
beam range
386

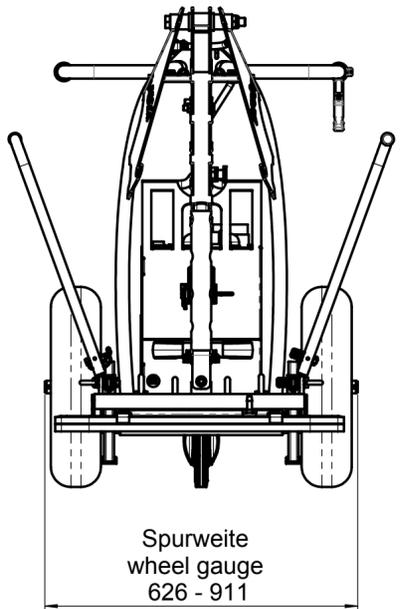
max. ca. 1039

ca. 175

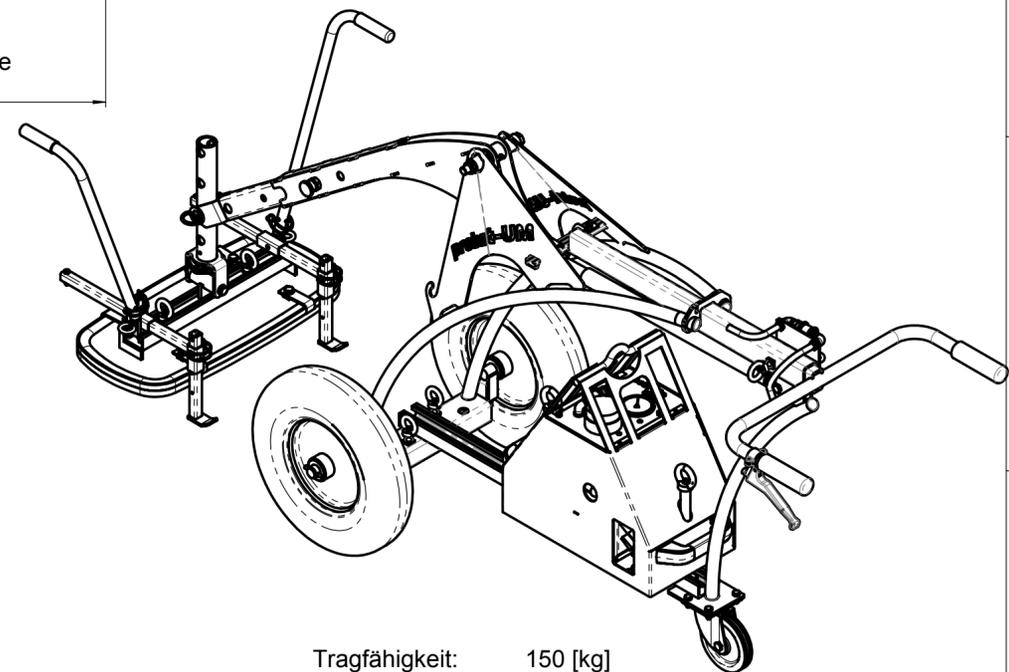
ca. 1988

Option Saugplatte
option suction plate

Option VACUUM-STEINMAGNET
option VACUUM-STONEMAGNET

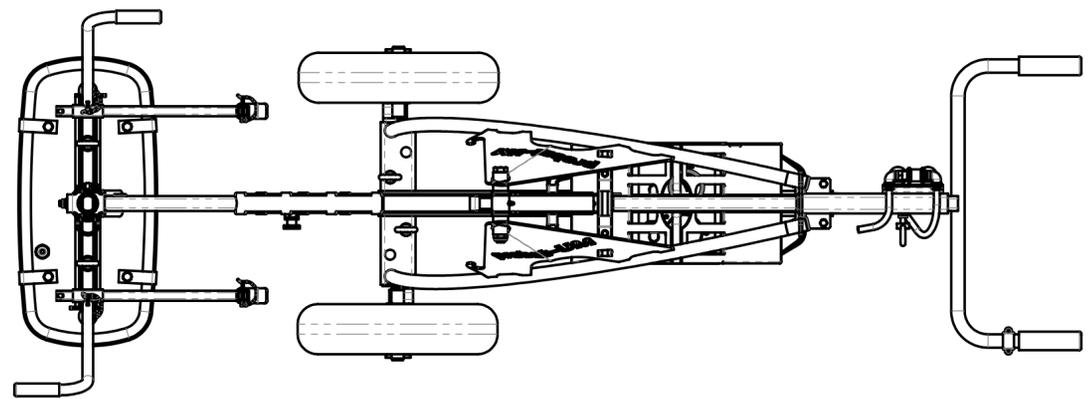


Spurweite
wheel gauge
626 - 911



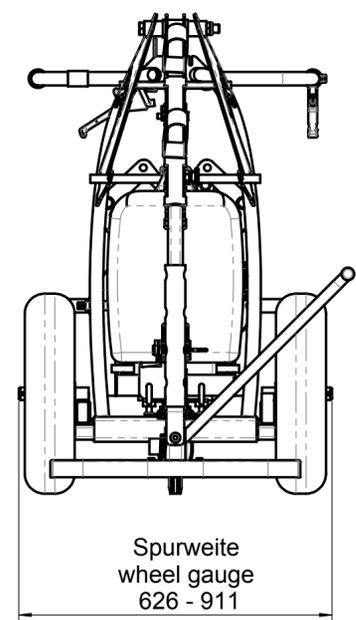
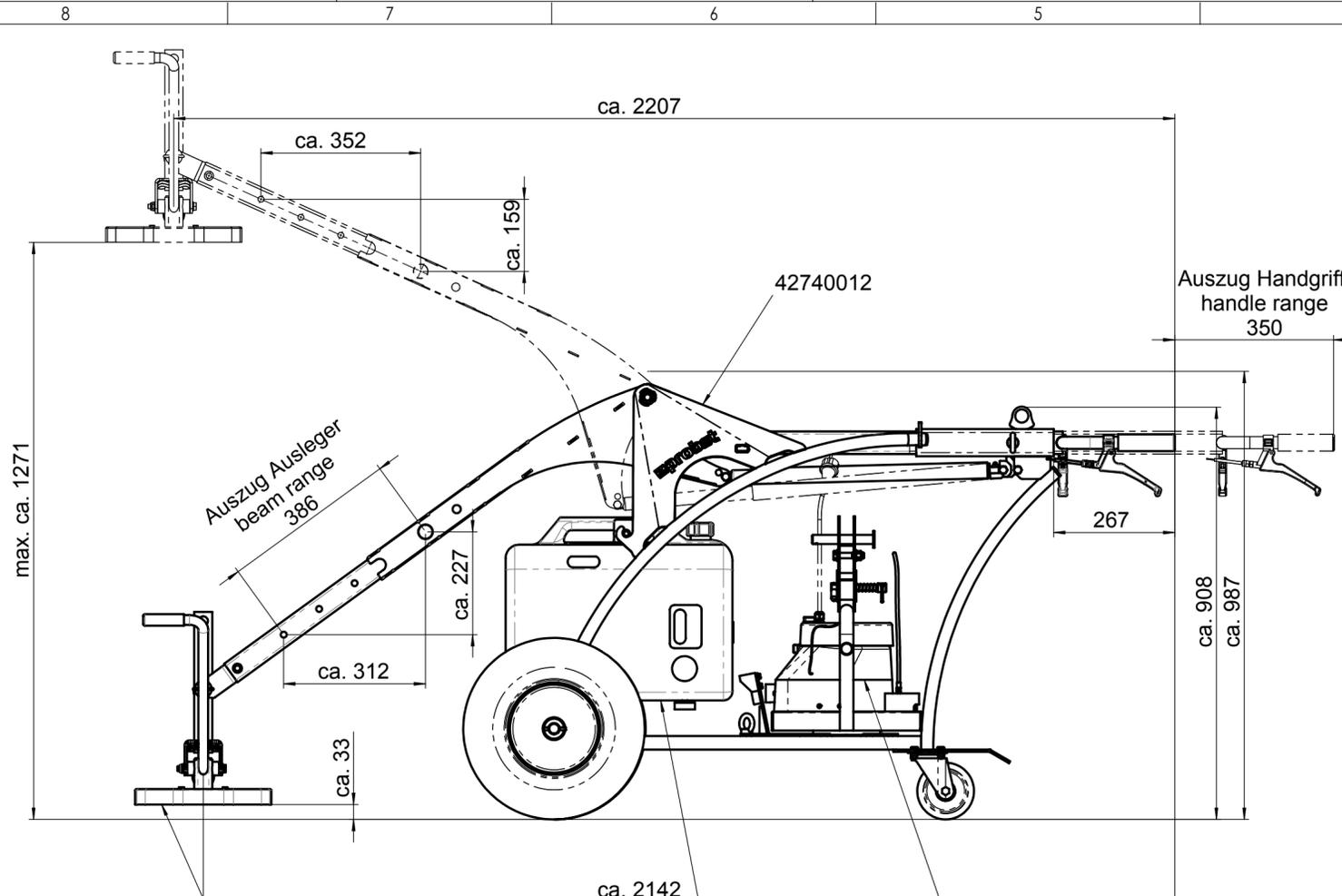
Tragfähigkeit: 150 [kg]

Carrying Capacity: 150 [kg] / (330 [lbs.])



UNIMOBIL UM-SM Laying dolly - basic version

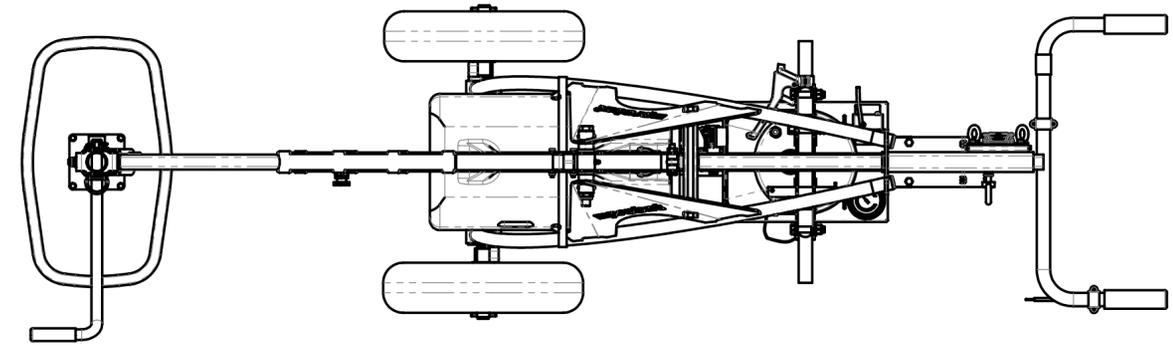
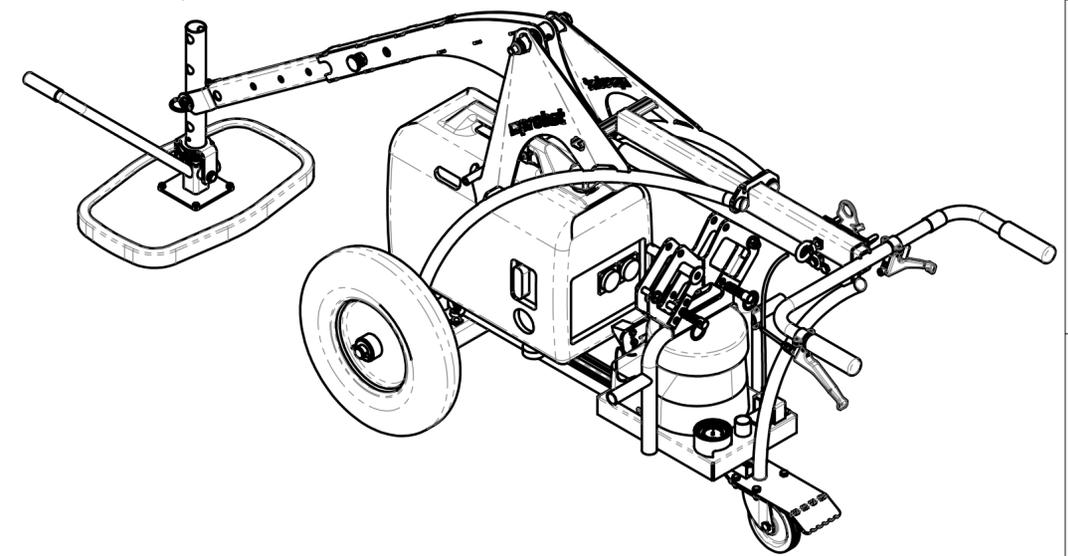
		Bei Änderungen Rücksprache TB !							
		Gewicht: 99 kg							
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!		Benennung							
<table border="1"> <tr> <th>Datum</th> <th>Name</th> </tr> <tr> <td>Erst. 27.5.2013</td> <td>Ralf.Northe</td> </tr> <tr> <td>Gepr. 27.5.2013</td> <td>Ralf.Northe</td> </tr> </table>		Datum	Name	Erst. 27.5.2013	Ralf.Northe	Gepr. 27.5.2013	Ralf.Northe	Uni Mobil UM-SM Verlegewagen - Basisgerät	
Datum	Name								
Erst. 27.5.2013	Ralf.Northe								
Gepr. 27.5.2013	Ralf.Northe								
WA:	Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt							
Kunde:	D42740011	1							
Zust. Urspr.	Ers. f.	von 1							
	Ers. d.								



Option Saugplatte / option suction plate

Option Stromerzeuger / option generator

Option SPEEDY VS-140 / option SPEEDY VS-140

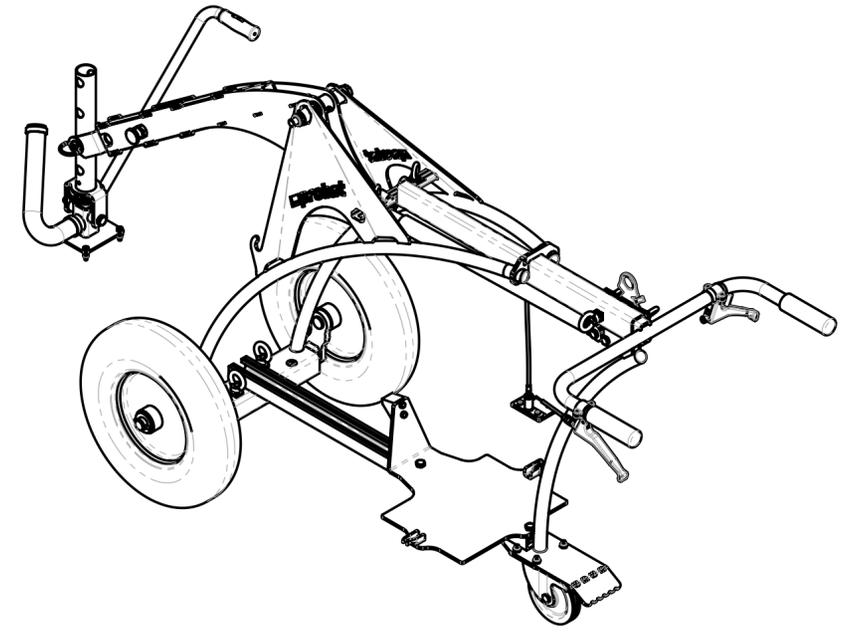


Tragfähigkeit: 150 [kg]
 Carrying Capacity: 150 [kg] / (330 [lbs.])

UNIMOBIL UM-VS-S/SE Laying dolly - basic version

Eigengewichte / Dead weights:
 UN-VS-S: 64 kg / 140 lbs
 UN-VS-S/SE-H: 84 kg / 185 lbs
 UN-VS-S/SE-K: 82,5 kg / 182 lbs

 the better solution		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht:	
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!		Benennung	
Datum Erst. 27.5.2013 Name Ralf Northe		UNIMOBIL UM-VS-140 / SE Verlegewagen - Basisgerät	
WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
Kunde:		D42740012	
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.
		Blatt 1 von 1	



42720225
siehe separate Liste
see separate list

42720226
siehe separate Liste
see separate list

42720235
siehe separate Liste
see separate list

42720373
siehe separate Liste
see separate list

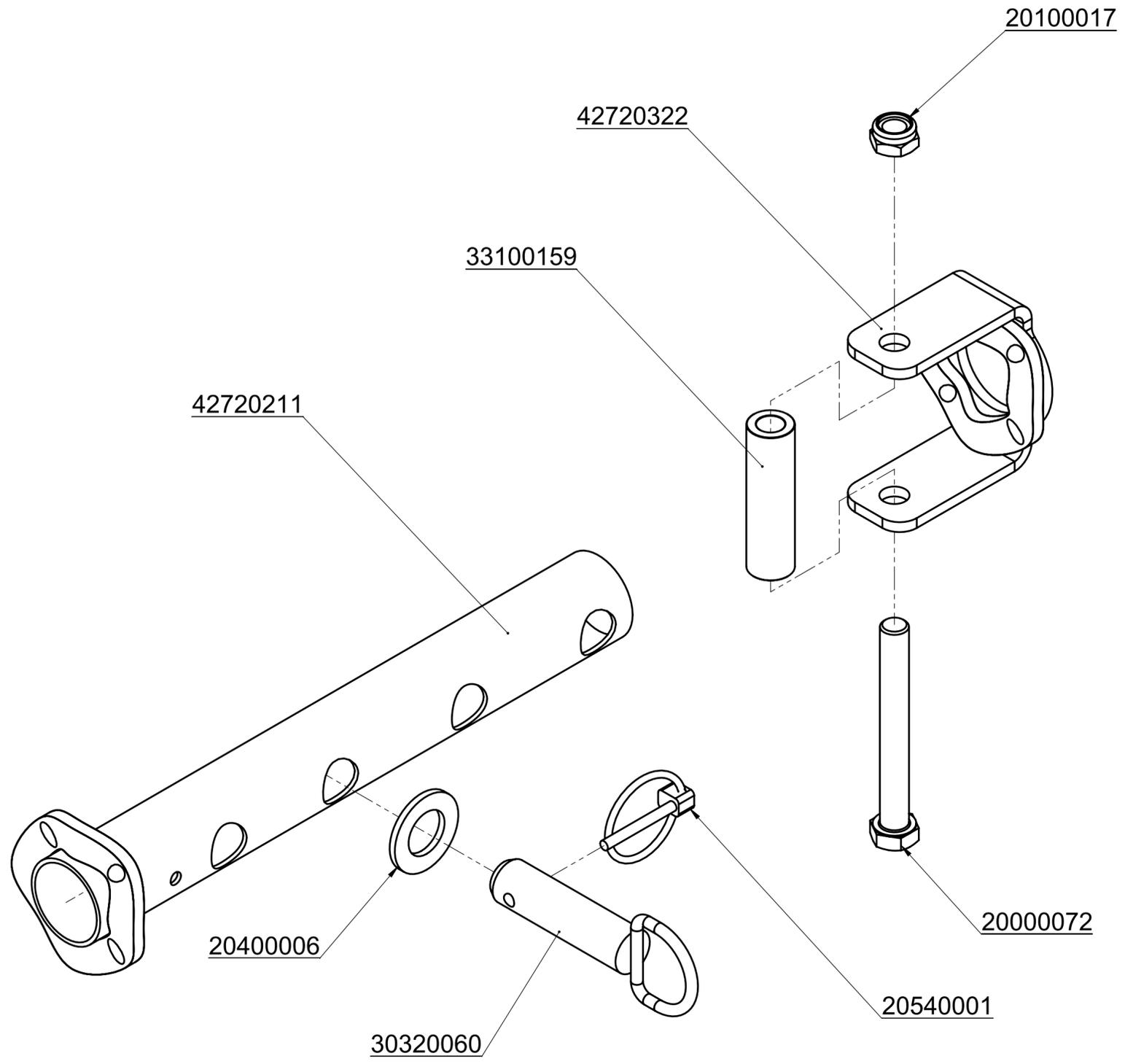
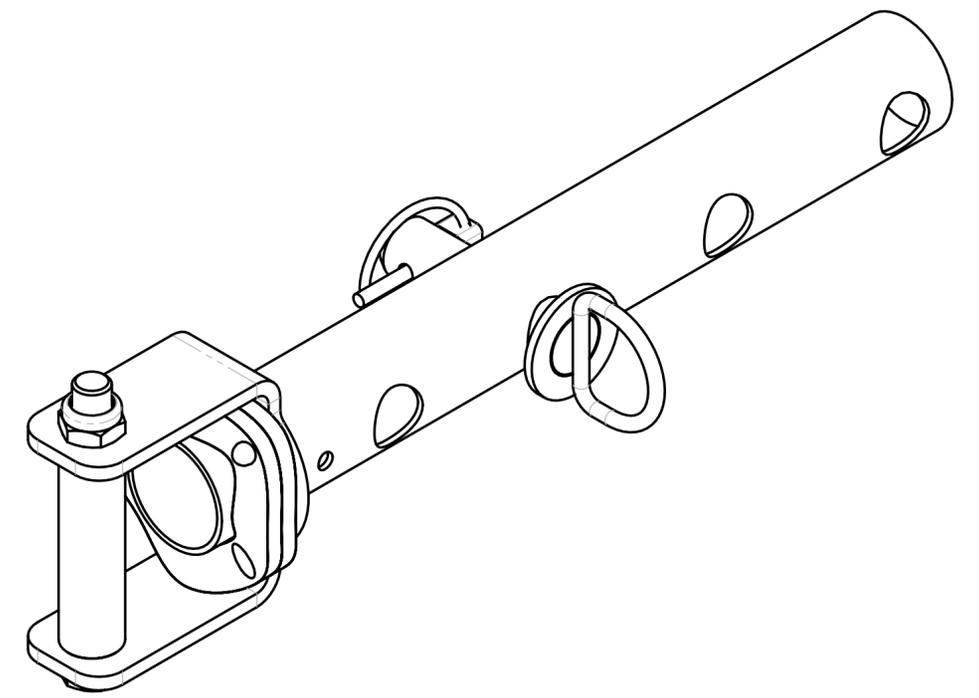
21060014

42720400
siehe separate Liste
see separate list



© all rights reserved conform to ISO 16016

		Datum	Name	Benennung
Erst.	17.4.2019	R.Seidel		Verlegewagen Uni Mobil UM Grundmodul
Gepr.	24.7.2019	R.Seidel		ohne Unterdruckerzeuger, ohne Saugplatte
				Artikelnummer/Zeichnungsnummer
				E42740017
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.	Blatt 1 von 1



			© all rights reserved conform to ISO 16016		
			Benennung		
			Drehaufhängung SM+Speedy VS zu UM		
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer		
			E42720225		
			Blatt		
			1		
			von 1		
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.		

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

8 7 6 5 4 3 2 1

21060014

21060014

21060014

21050192

25200028

20000003

20400001

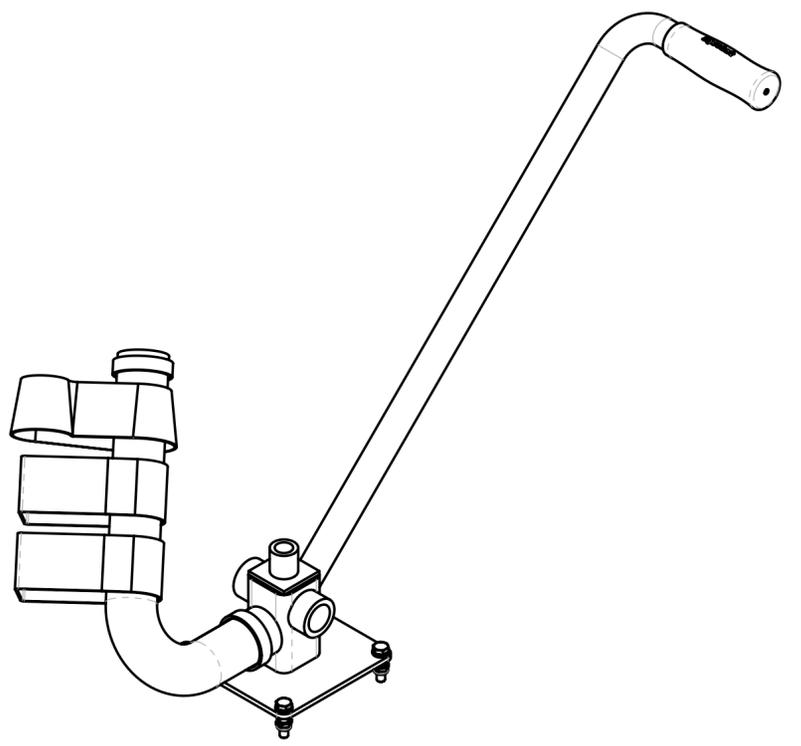
21050192

20100014

42720220

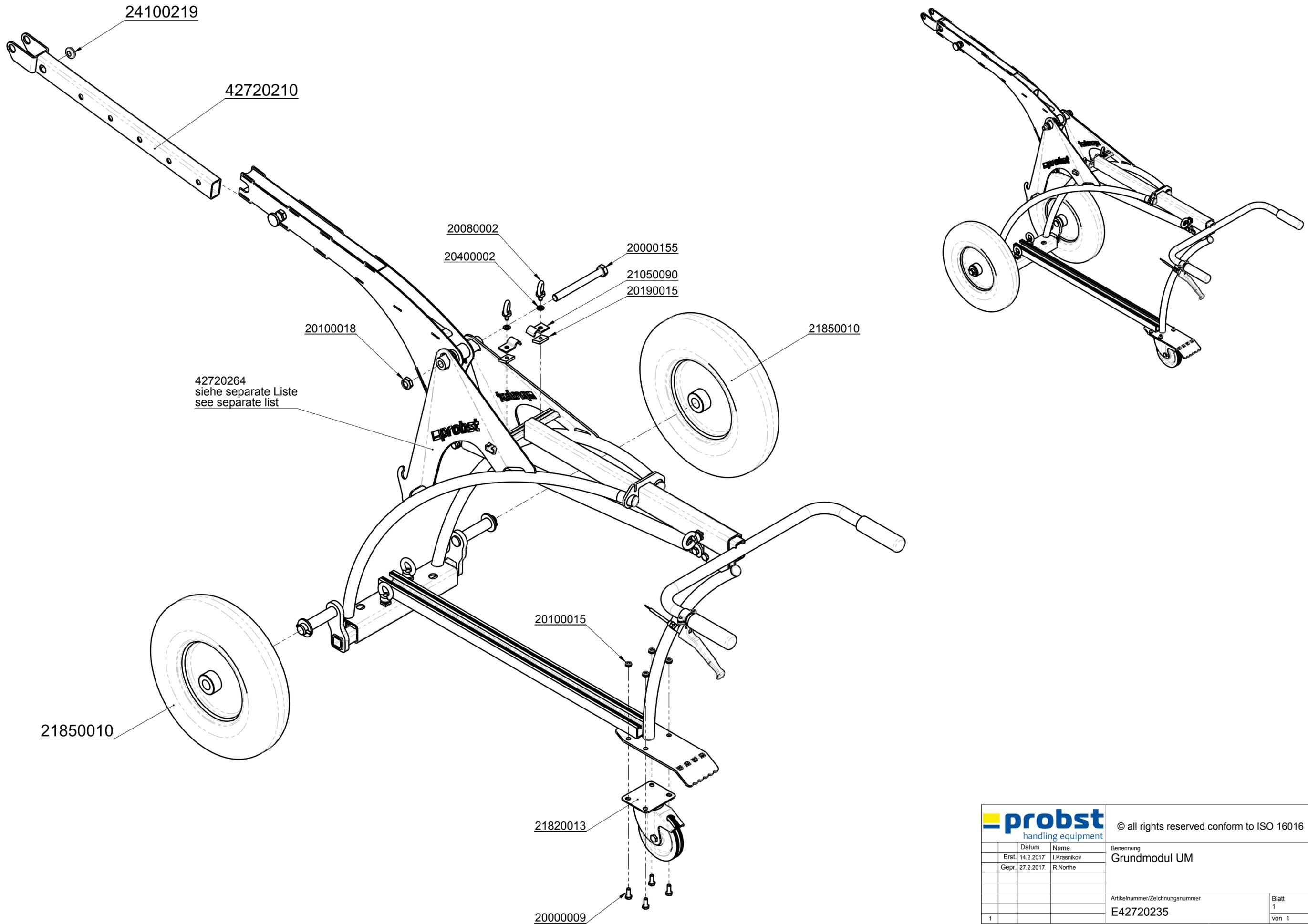
42720220

21600005



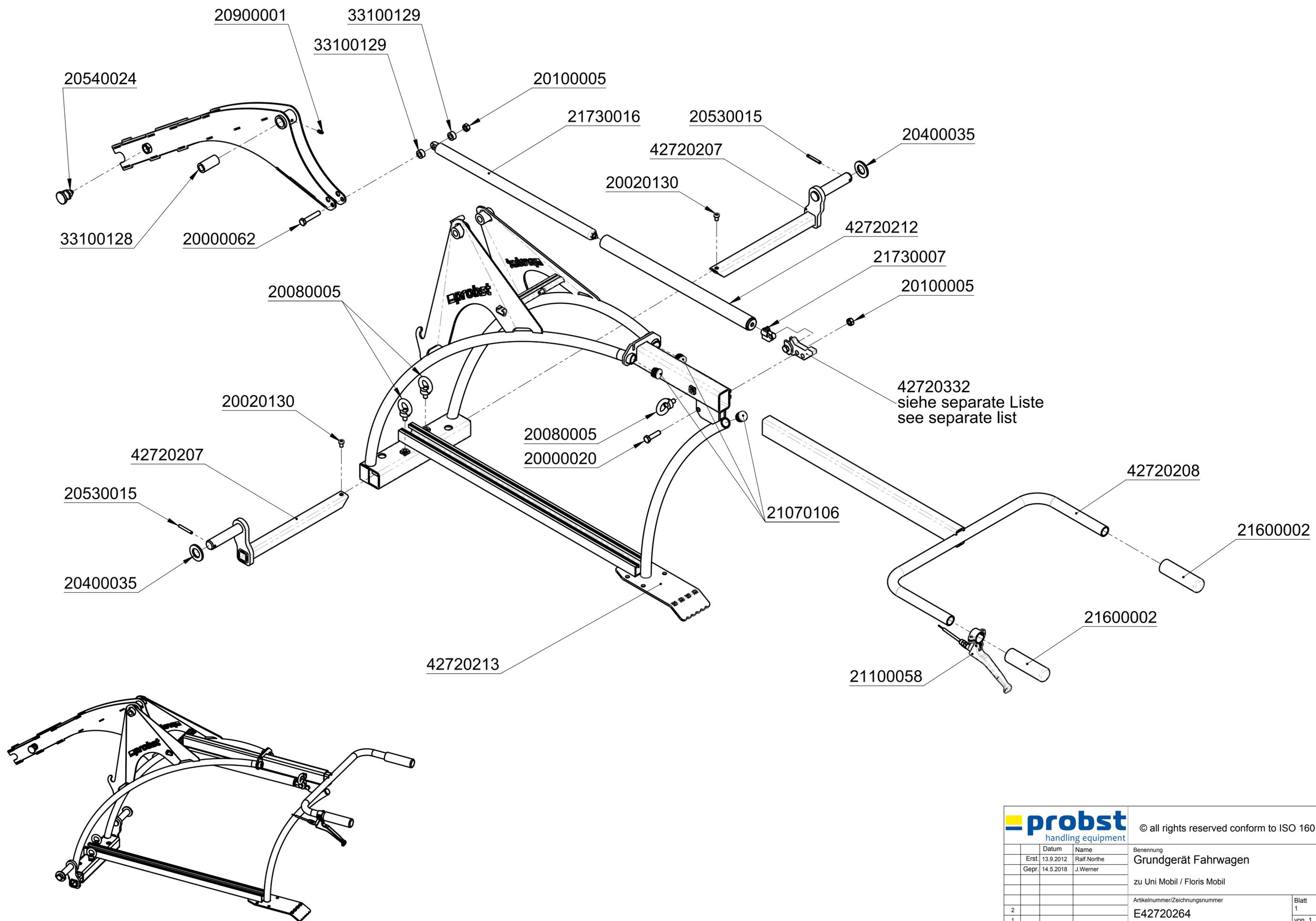
© all rights reserved conform to ISO 16016

		Datum	Name	Benennung	
	Erst.	14.9.2012	Ralf.Northe	Adapter Saugplatte Speedy VS zu UM	
	Gepr.	24.7.2019	R.Seidel		
5					
4					
3				Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
2				E42720226	
1				Blatt 1 von 1	
Zust.	Urspr.		Ers. f.		Ers. d.



42720264
siehe separate Liste
see separate list

		© all rights reserved conform to ISO 16016	
		Benennung Grundmodul UM	
Datum		Name	
Erst.	14.2.2017	I.Krasnikov	
Gepr.	27.2.2017	R.Northe	
Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt	
E42720235		1	
Zust.		Ers. d.	
1		von 1	



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 13.9.2012	Ralf Northe	Grundgerät Fahrwagen
	Gepr. 14.5.2018	J.Werner	zu Uni Mobil / Floris Mobil
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E42720264
			Blatt 1 von 1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

8 7 6 5 4 3 2 1

F

F

E

E

D

D

C

C

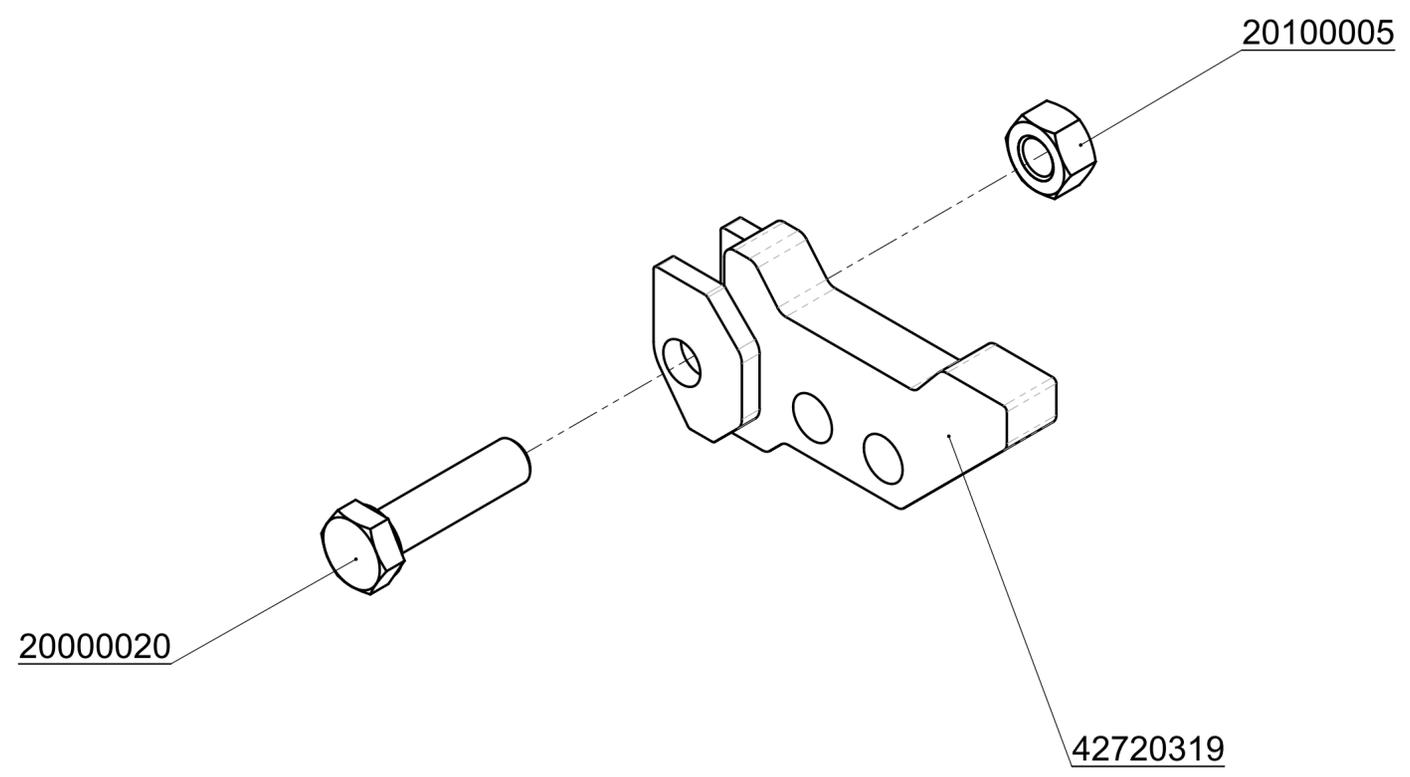
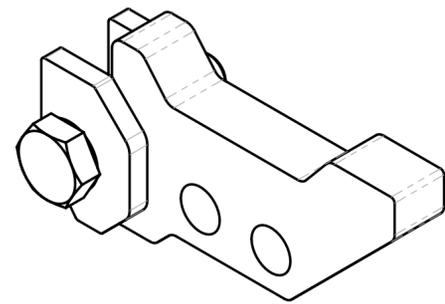
B

B

A

A

8 7 6 5 4 3 2 1



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst. 24.7.2019	R.Seidel	Hubadapter zu UM UNI MOBIL
	Gepr. 24.7.2019	R.Seidel	kpl. Baugruppe nachrüstbar
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
		E42720332	1
			von 1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

8

7

6

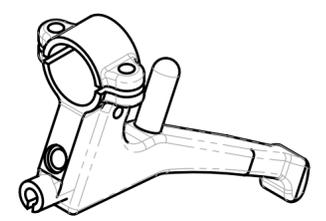
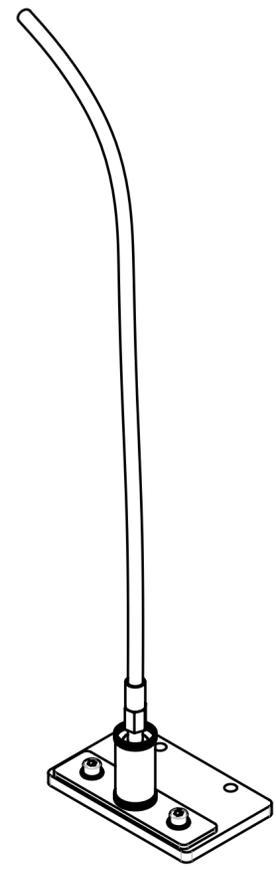
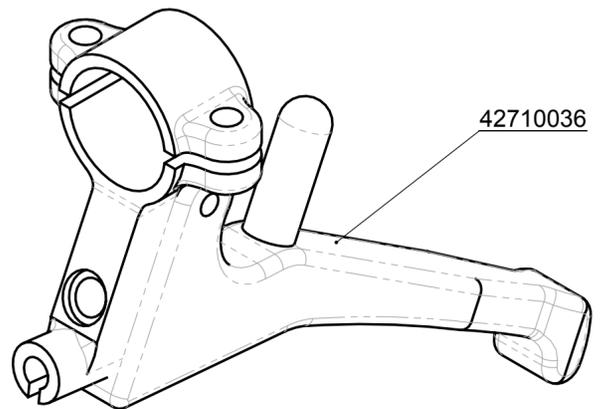
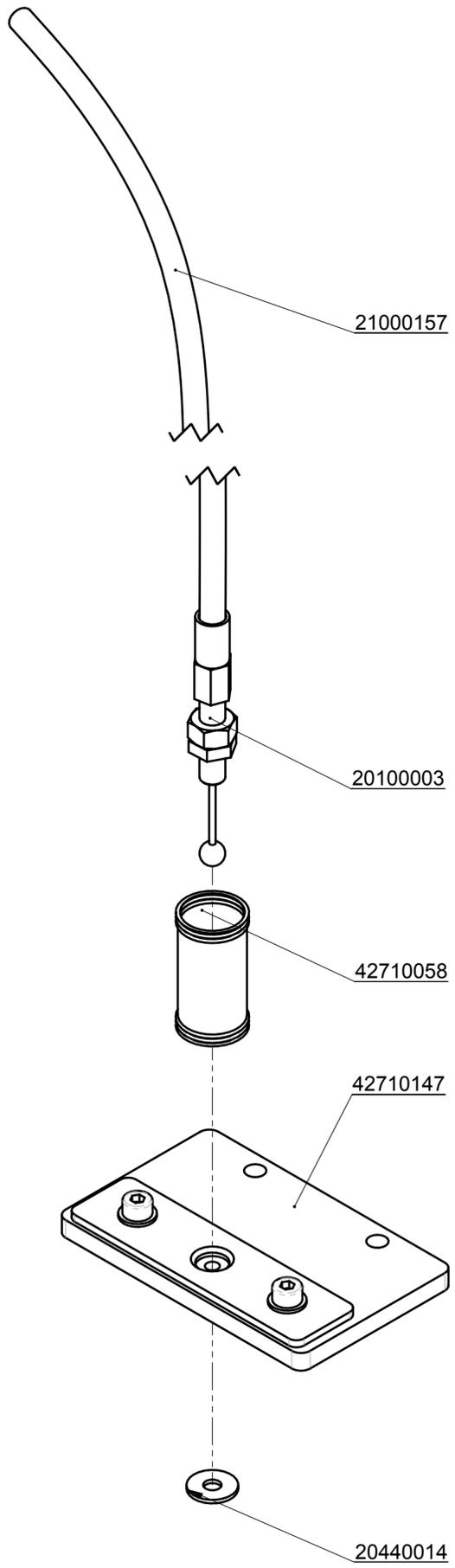
5

4

3

2

1



© all rights reserved conform to ISO 16016

		Datum	Name	Benennung	
Erst.	27.2.2017	I.Krasnikov		Bowdenzug 1,5m kpl. mit Handgriff zur Nachrüstung an UNIMOBIL-UM-VS-140/200	
Gepr.	27.2.2017	I.Krasnikov			
Artikelnummer/Zeichnungsnummer			Blatt		
E42720373			1		
Zust. Urspr.			Ers. f.		Ers. d.
					von 1

8

7

6

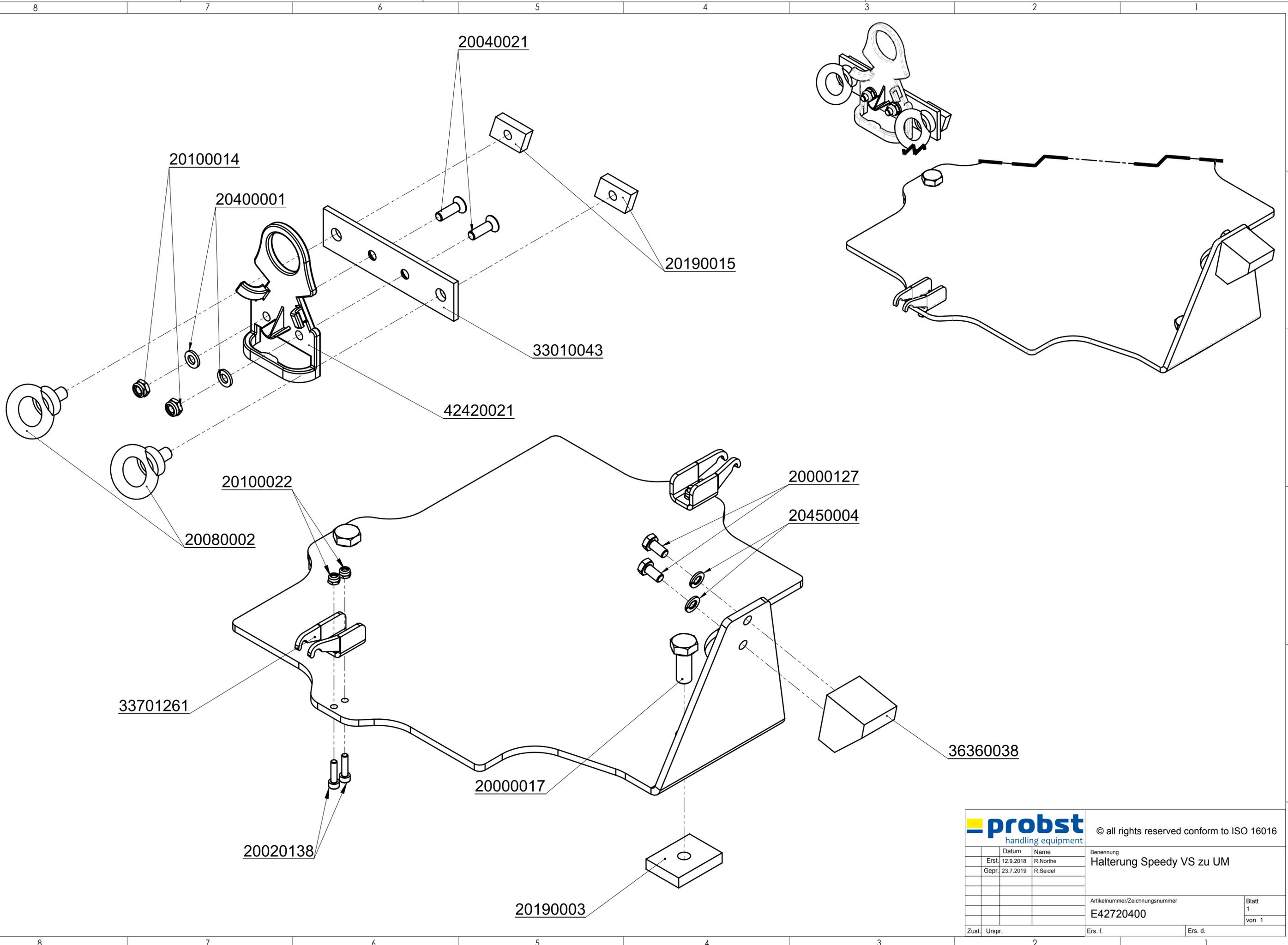
5

4

3

2

1



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
		Benennung	
Erst. 12.9.2018		R.Northe	
Gepr. 23.7.2019		R.Seidel	
Zust.		Ers. f.	
Urspr.		Ers. d.	
Artikelnummer/Zeichnungsnummer			Blatt
E42720400			1
			von 1

8 7 6 5 4 3 2 1

F

E

D

C

B

A

F

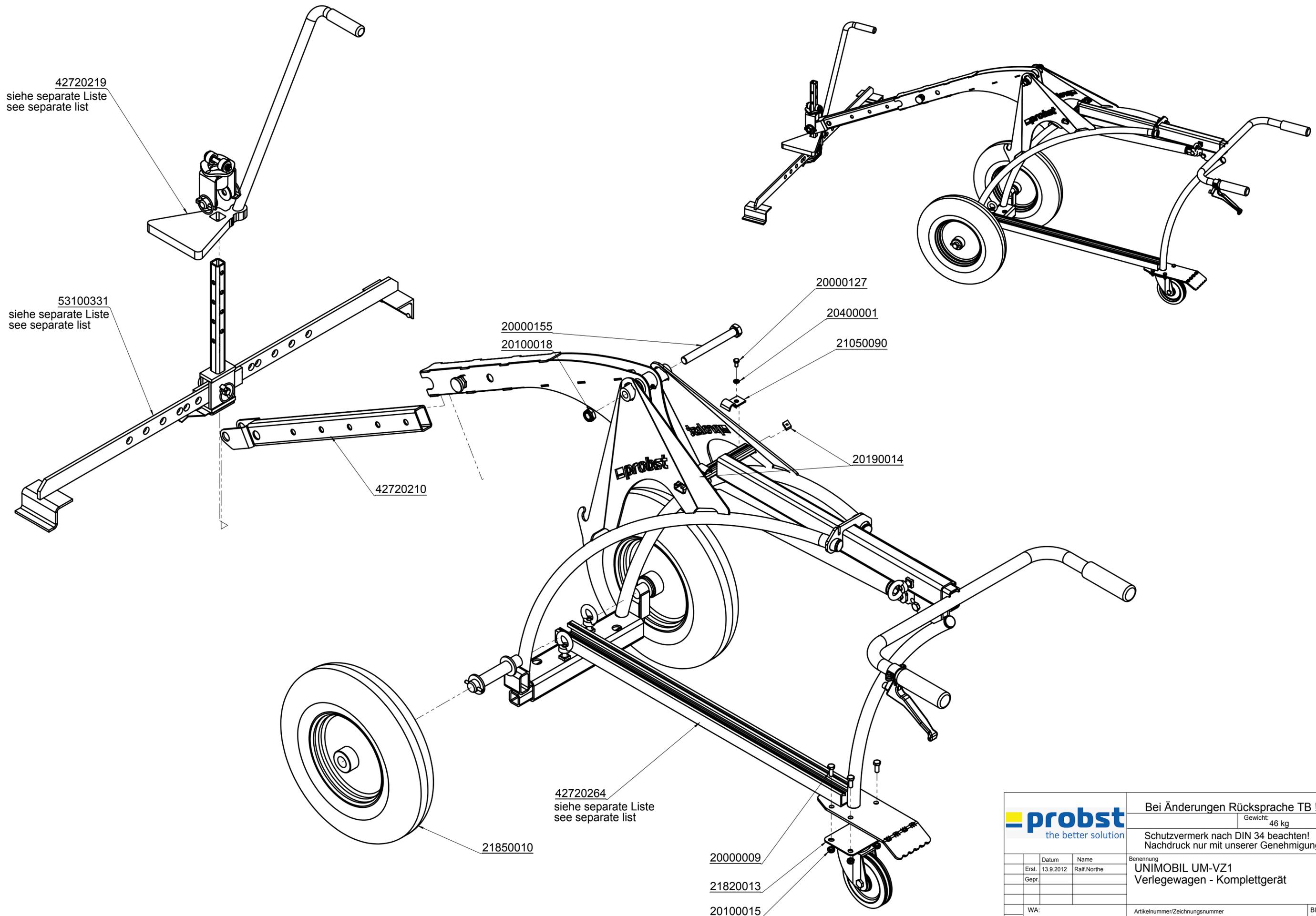
E

D

C

B

A



42720219
siehe separate Liste
see separate list

53100331
siehe separate Liste
see separate list

20000155
20100018

20000127

20400001

21050090

20190014

42720210

42720264
siehe separate Liste
see separate list

21850010

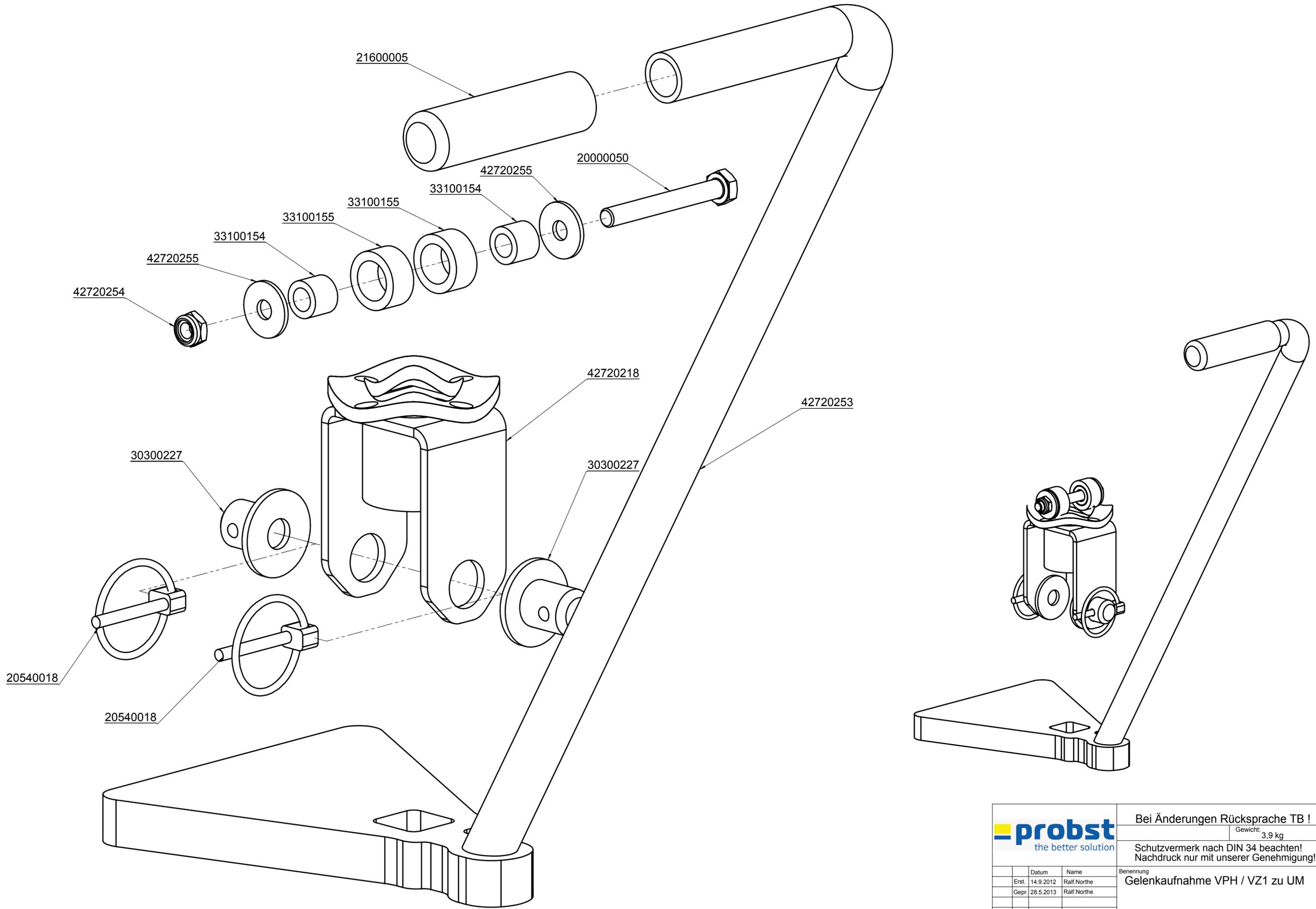
20000009

21820013

20100015

		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 46 kg	
Erst. 13.9.2012		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
Gepr.		Benennung UNIMOBIL UM-VZ1 Verlegewagen - Komplettgerät	
WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
Kunde:		E52740015	
Zust. Urspr.		Ers. f. Ers. d.	
		Blatt 1 von 1	

8 7 6 5 4 3 2 1



		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 3,9 kg	
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
		Benennung	
		Gelenkaufnahme VPH / VZ1 zu UM	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
		E42720219	
		Blatt	
		1	
		von 1	
WA:		Ers. f.	
Kunde:		Ers. d.	
Zust. Urspr.			

8 7 6 5 4 3 2 1

F

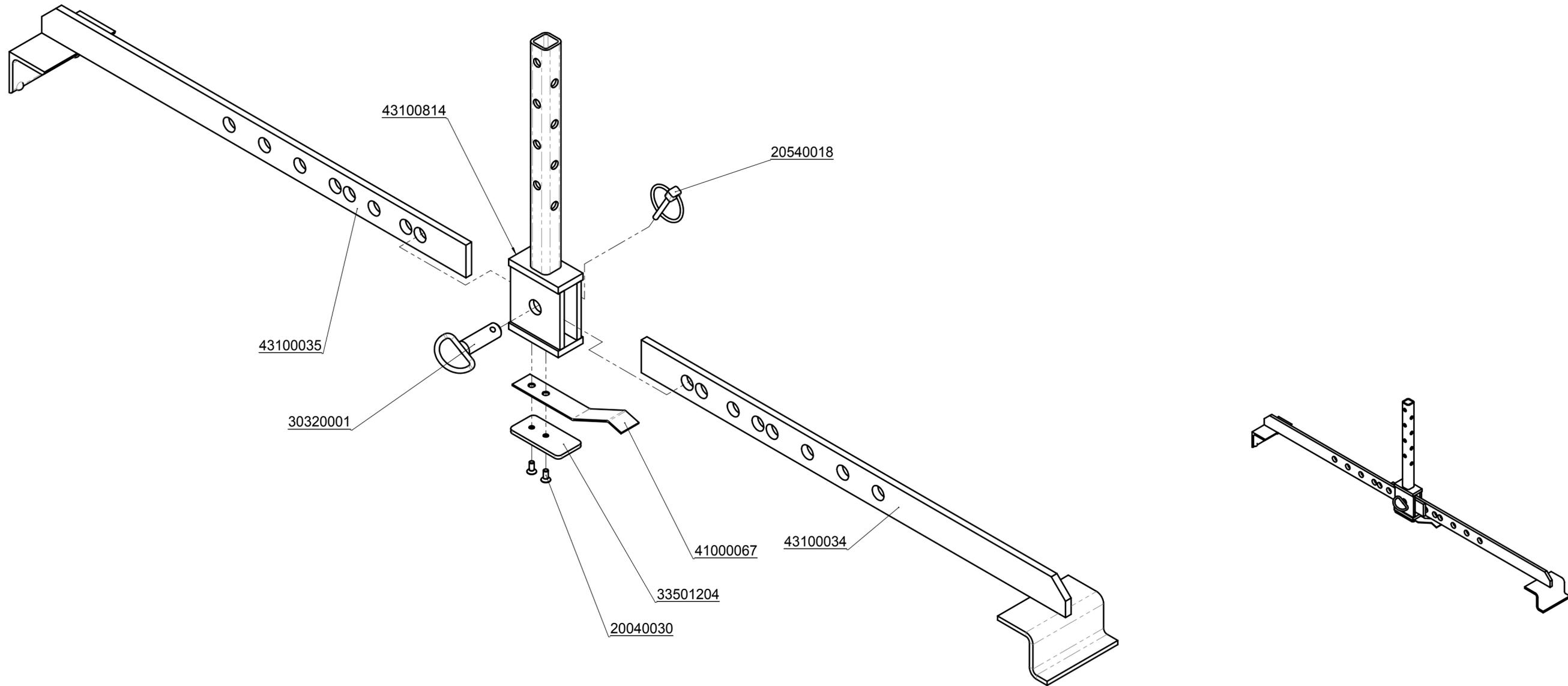
E

D

C

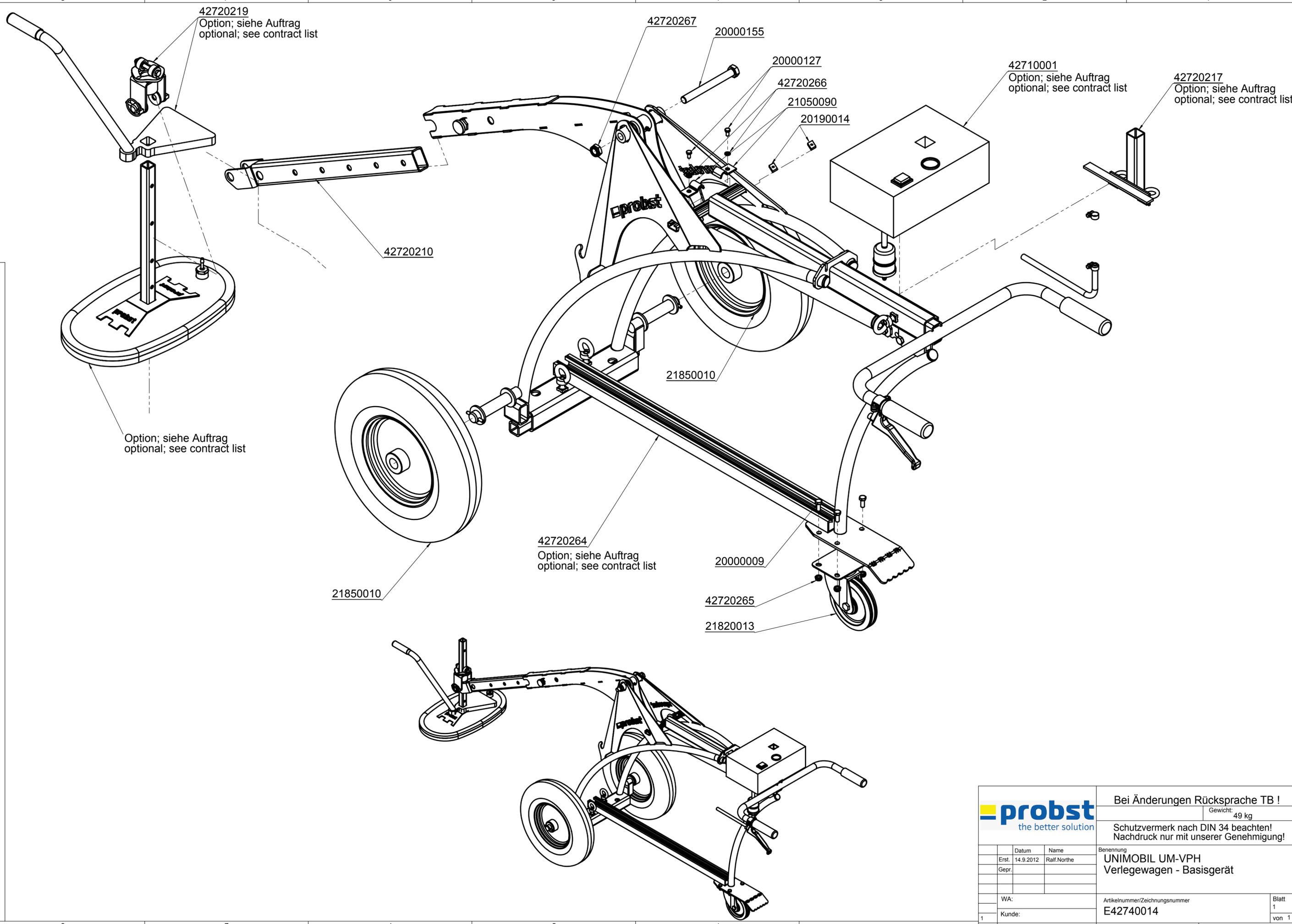
B

A



8 7 6 5 4 3 2 1

		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 5,1 kg	
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!		Benennung	
Versetzzange VZ zu Uni Mobil UM		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
E53100331		Blatt 1 von 1	
Zust. Urspr. H020-10001		Ers. f. Ers. d.	



		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 49 kg	
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
	Datum	Name	
Erst.	14.9.2012	Ralf Northe	
Gepr.			
		Benennung	
		UNIMOBIL UM-VPH Verlegewagen - Basisgerät	
WA:	Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt
Kunde:	E42740014		1
1	Zust.	Urspr.	von 1
	Ers. f.	Ers. d.	

Option; siehe Auftrag
option; see contract list

2000090

20000127

20400001

21050090

20190014

42720215
siehe separate Liste
see separate list

20100018

probst

42720225
siehe separate Liste
see separate list

42720214
siehe separate Liste
see separate list

20000009

20100015

21820013

42720264
siehe separate Liste
see separate list

Option; siehe Auftrag
optional; see contract list

21850010



Bei Änderungen Rücksprache TB !

Gewicht: 49 kg

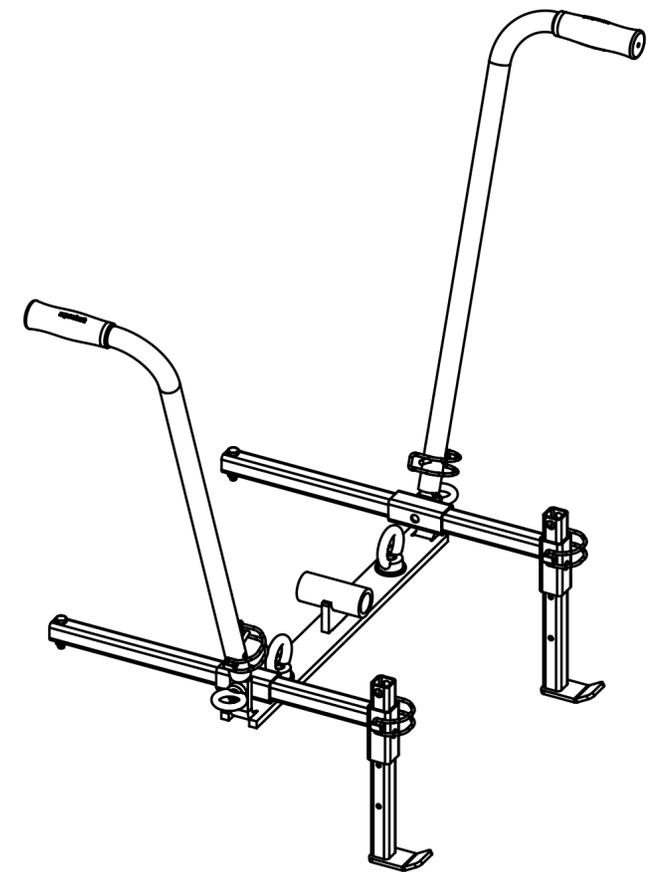
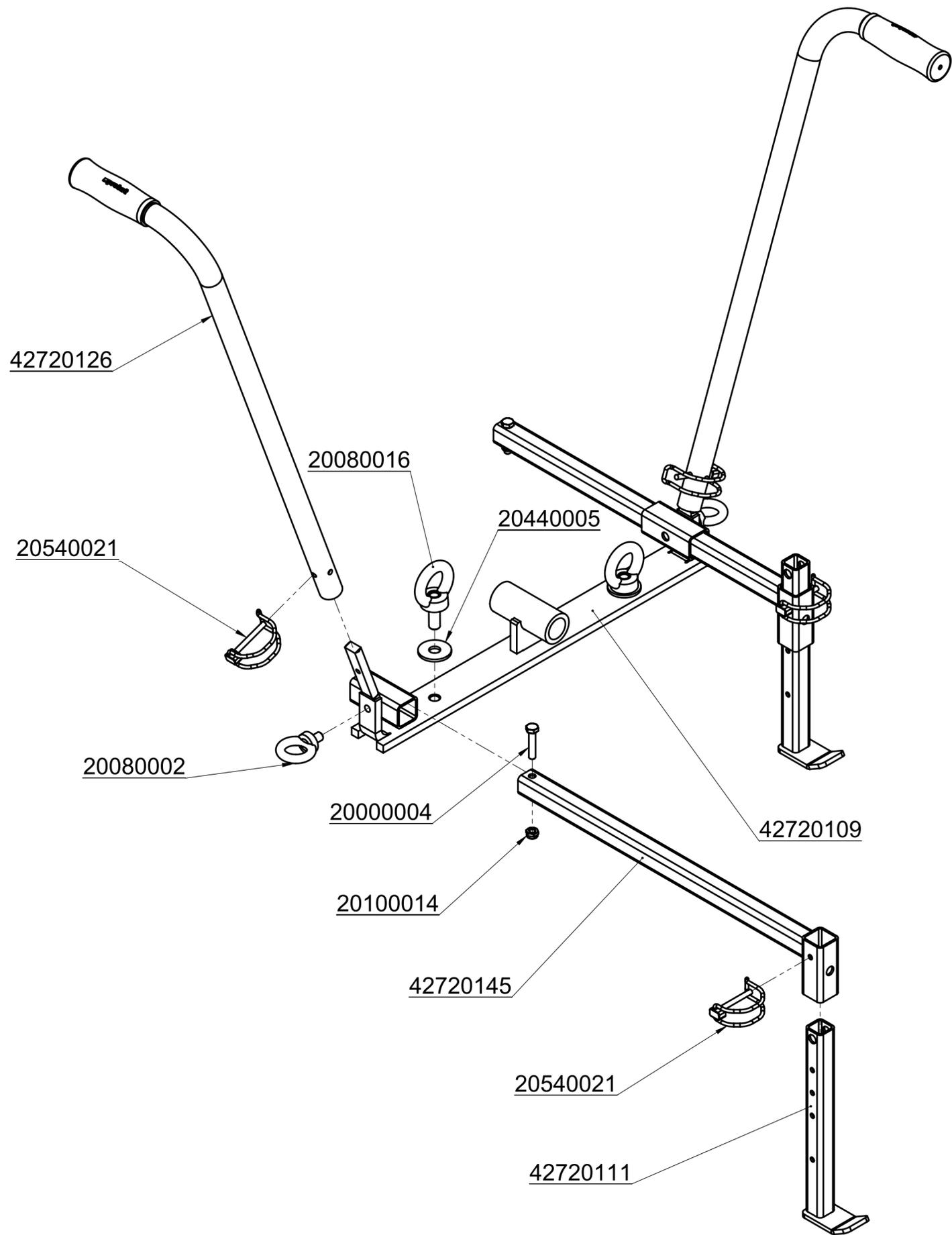
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten!
Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!

	Datum	Name
Erst.	17.9.2012	Ralf Northe
Gepr.		

Benennung
UNIMOBIL UM-SM
Verlegewagen - Basisgerät

WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
Kunde:		E42740011	1
1	Zust.	Urspr.	von 1

Ers. f. Ers. d.



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
Erst.	17.9.2012	Ralf.Northe	Aufnahme für Saugplatte zu UM
Gepr.	27.2.2017	I.Krasnikov	
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E42720214
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.
			Blatt 1 von 1

23070007
siehe separate Liste
see separate list

20080002

20080002

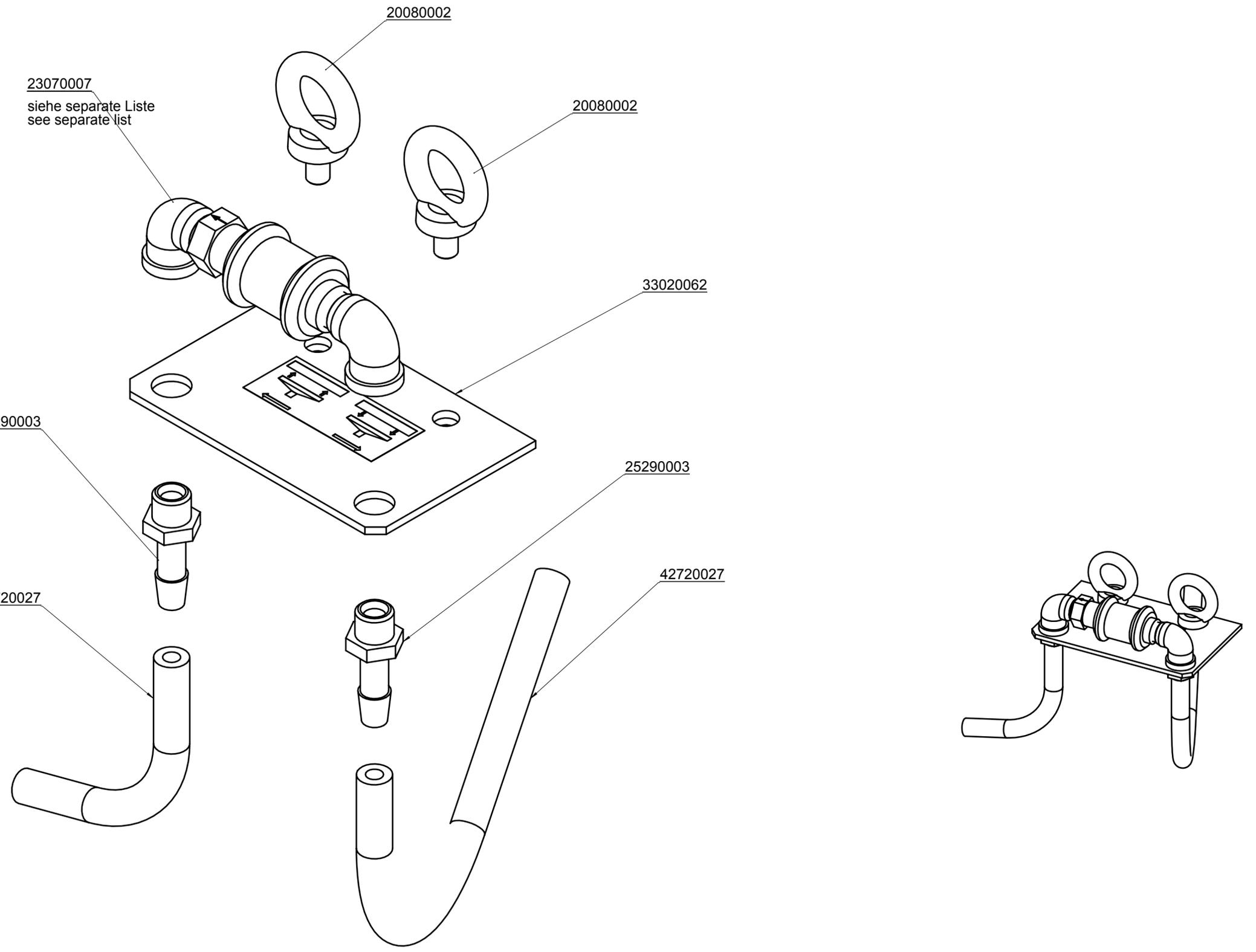
33020062

25290003

25290003

42720027

42720027



Bei Änderungen Rücksprache TB !

Gewicht: 0,7 kg

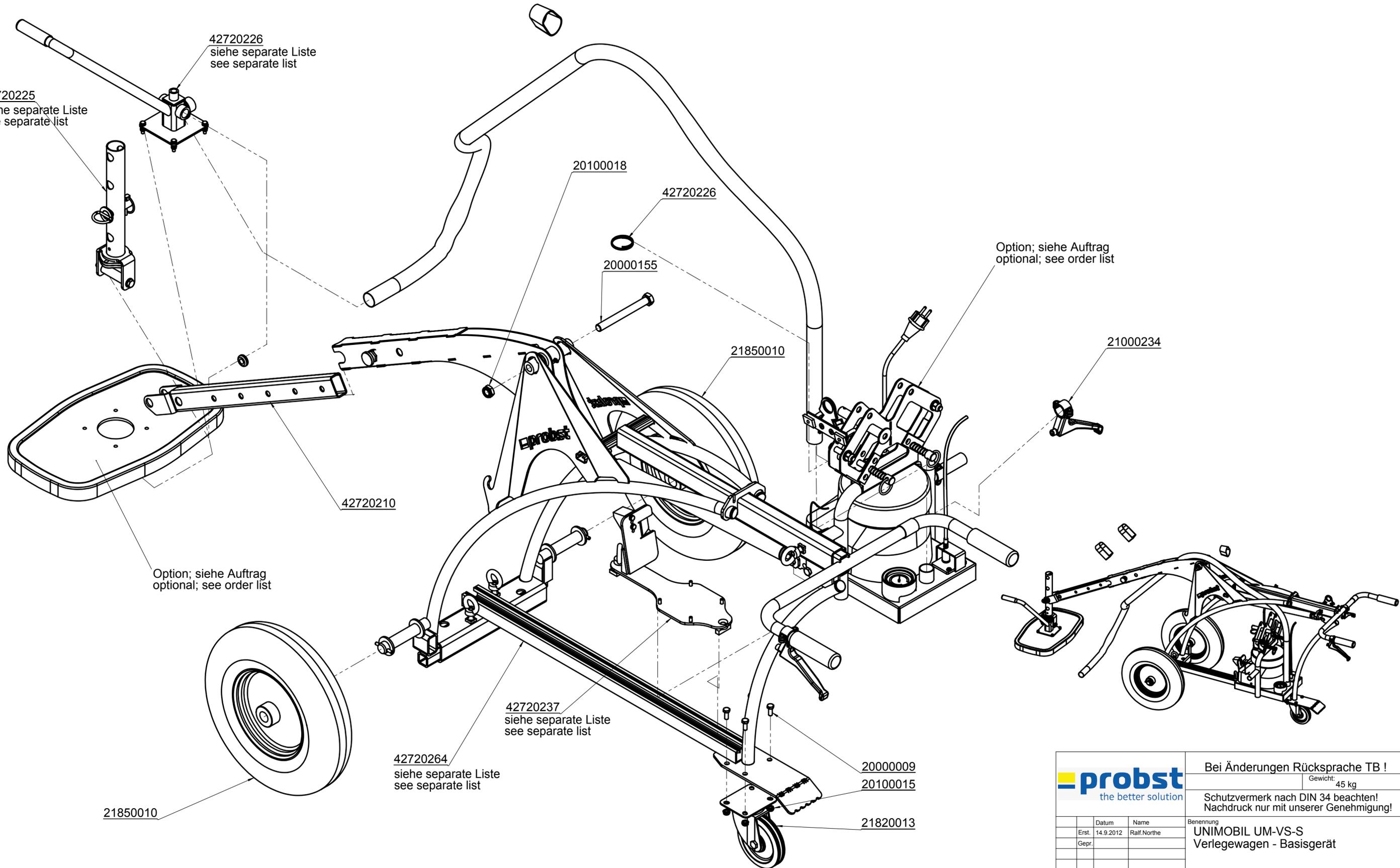
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten!
Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!

	Datum	Name
Erst.	17.9.2012	Ralf Northe
Gepr.		

Benennung
Anbausatz SM zu UM

WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
Kunde:		E42720215	1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

von 1



42720226
siehe separate Liste
see separate list

42720225
siehe separate Liste
see separate list

20100018

42720226

20000155

Option; siehe Auftrag
optional; see order list

21850010

21000234

42720210

Option; siehe Auftrag
optional; see order list

42720237
siehe separate Liste
see separate list

42720264
siehe separate Liste
see separate list

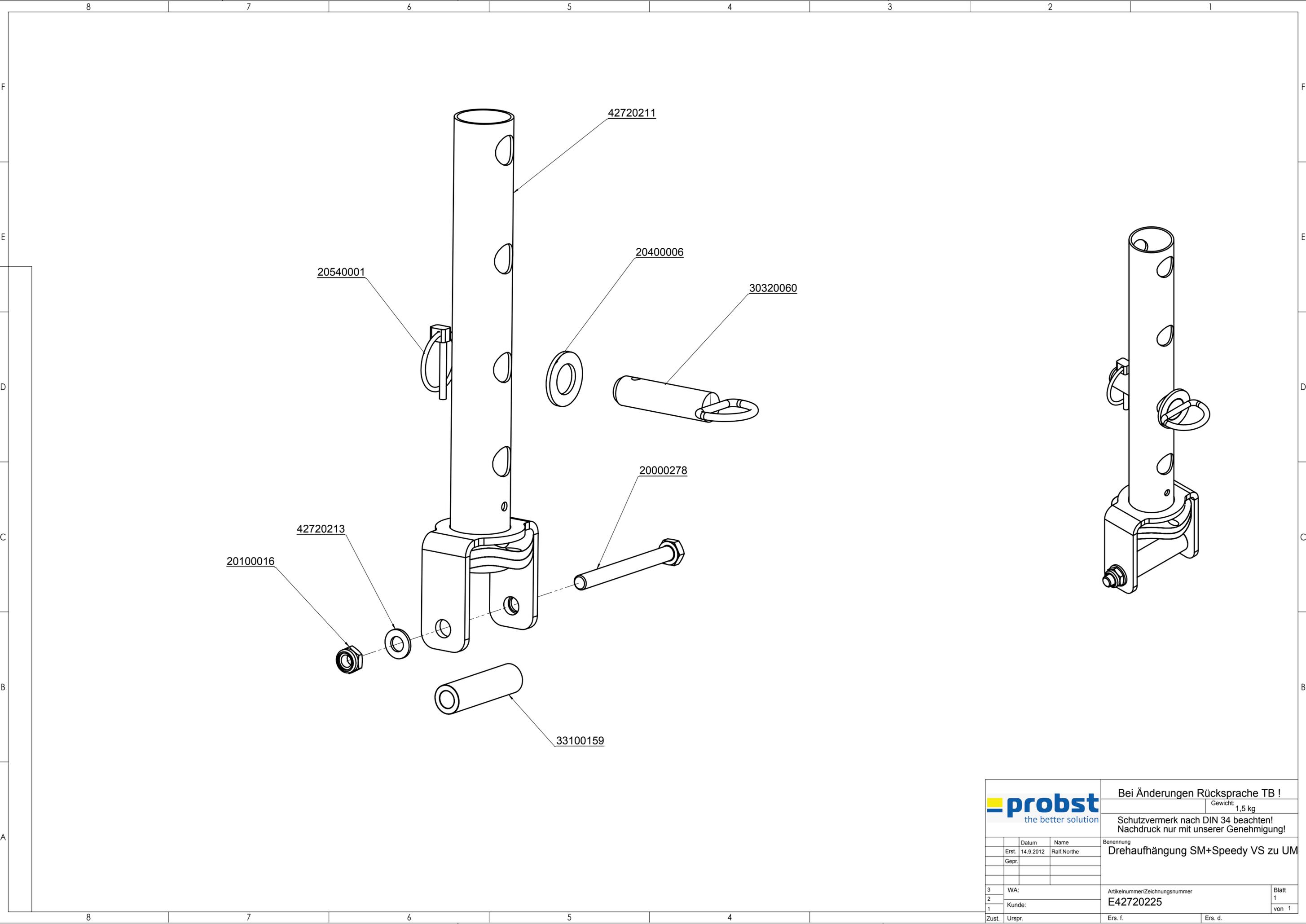
20000009

20100015

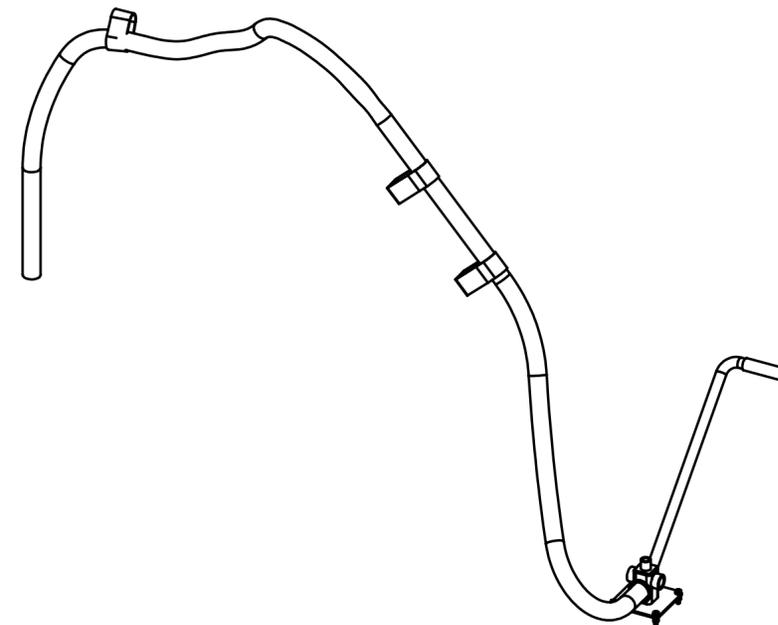
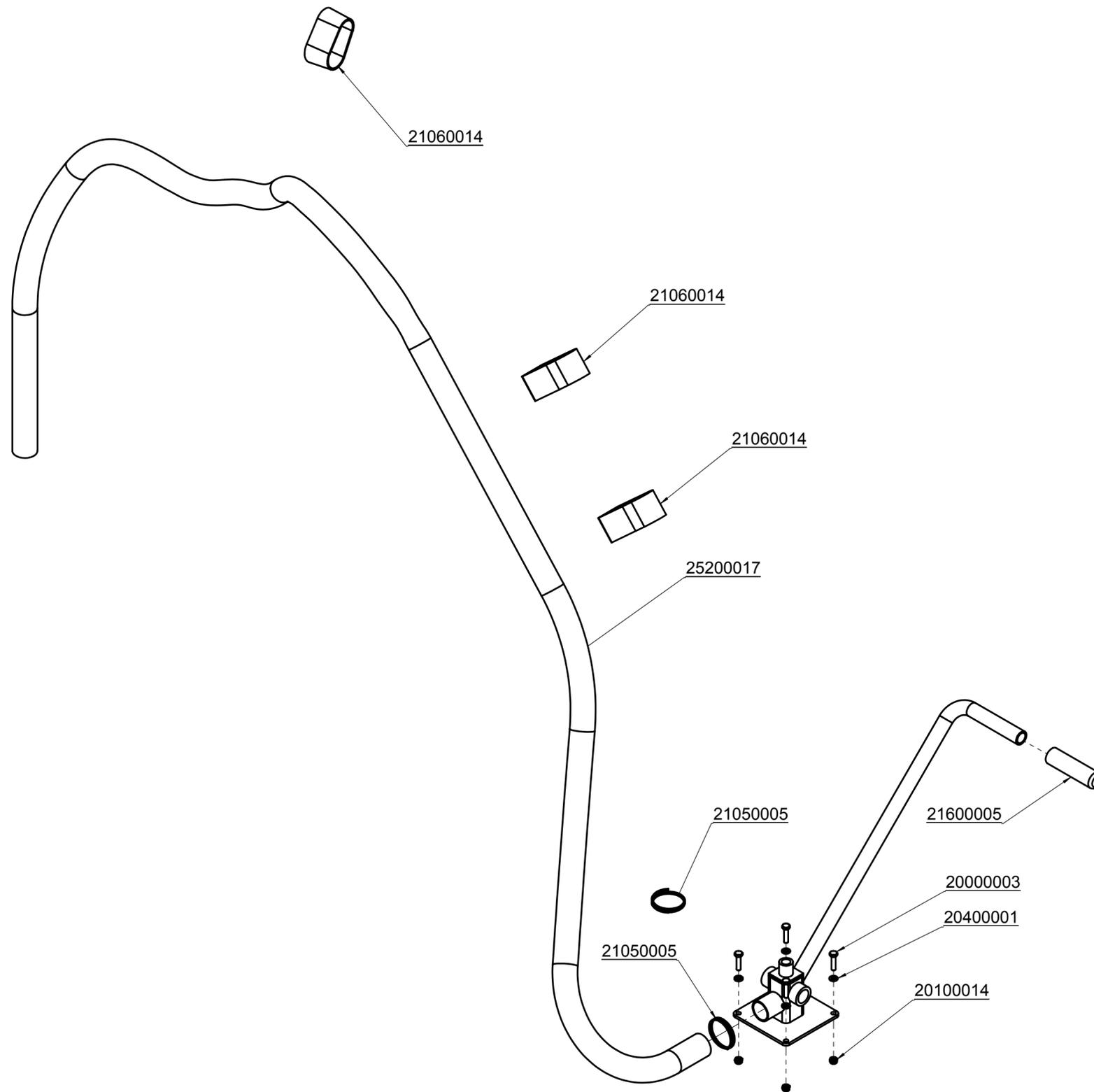
21820013

21850010

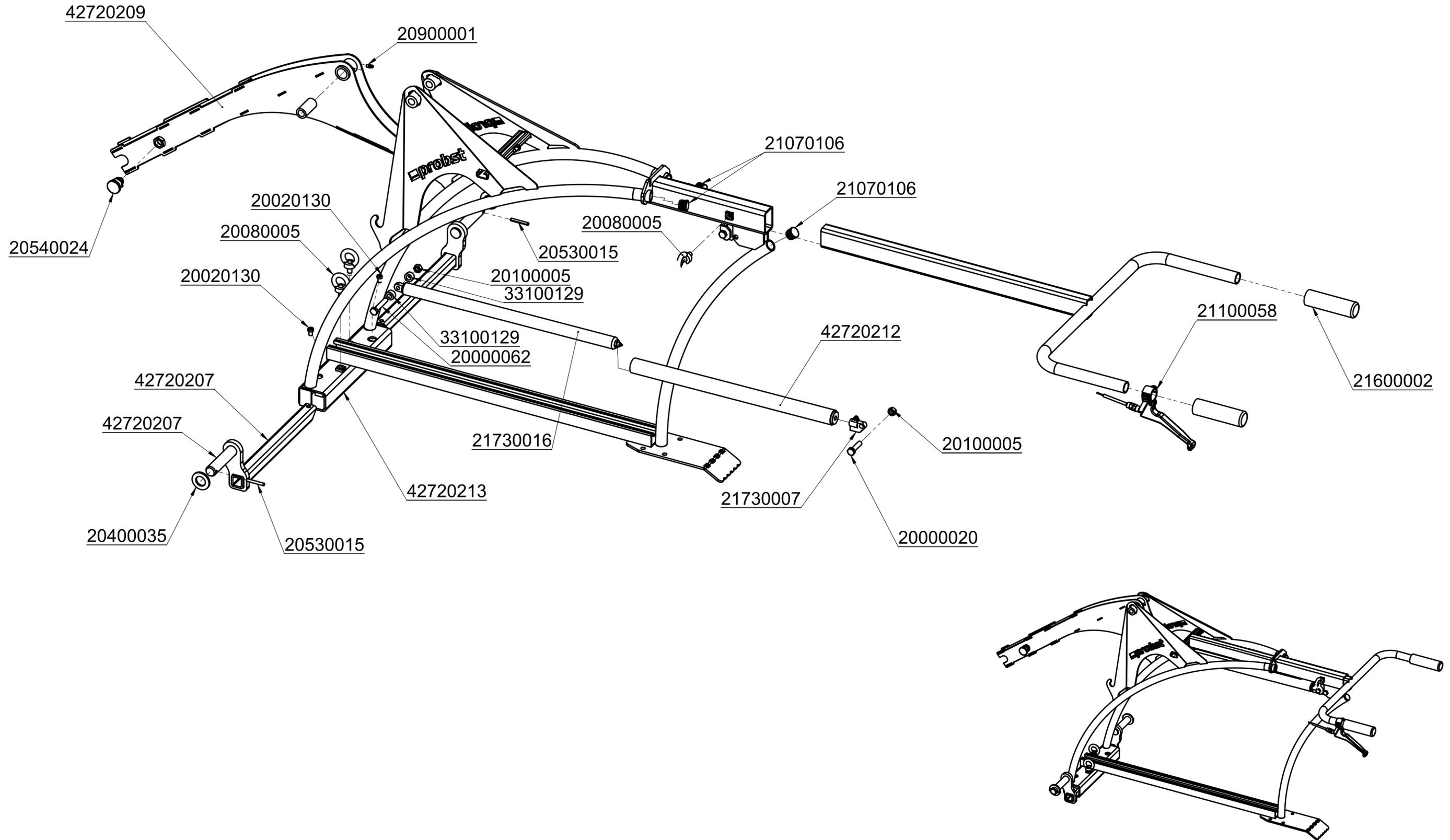
		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 45 kg	
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
		Benennung	
		UNIMOBIL UM-VS-S Verlegewagen - Basisgerät	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
		E42740012	
		Blatt	
		1	
		von 1	
WA:		Ers. f.	
Kunde:		Ers. d.	
Zust. Urspr.			



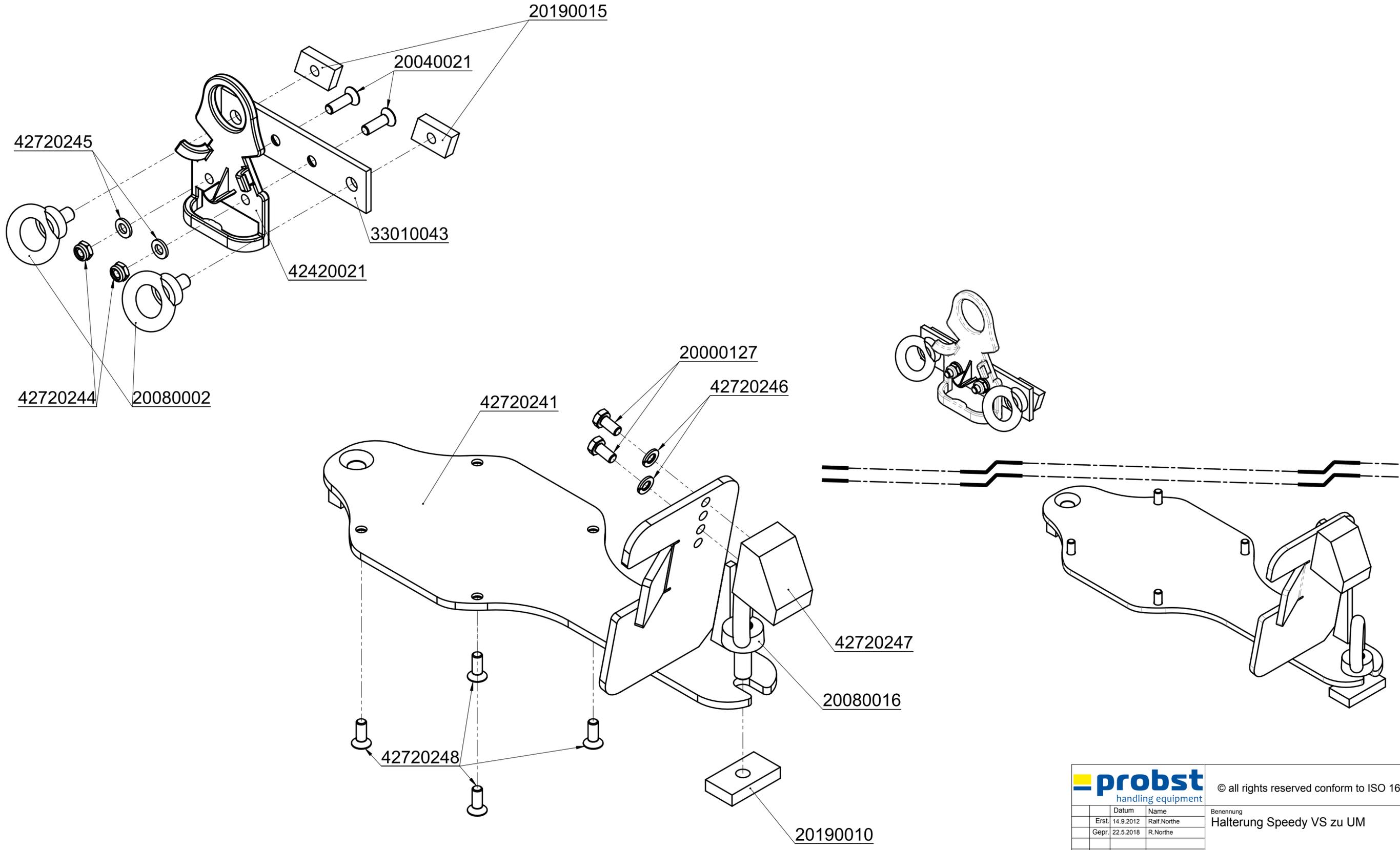
		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 1,5 kg	
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
		Benennung	
		Drehaufhängung SM+Speedy VS zu UM	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
		E42720225	
		Blatt	
		1	
		von 1	
Zust.		Ers. d.	
Urspr.		Ers. f.	



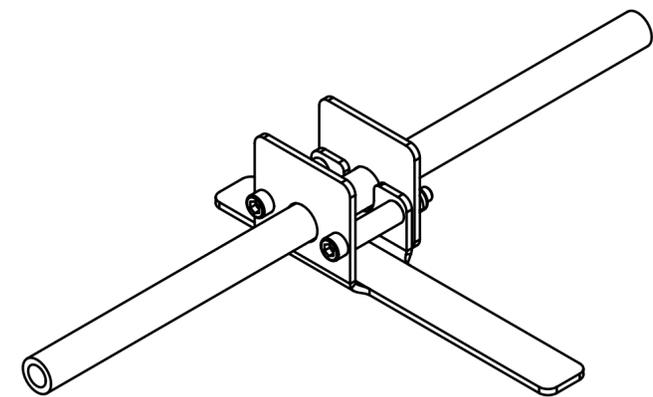
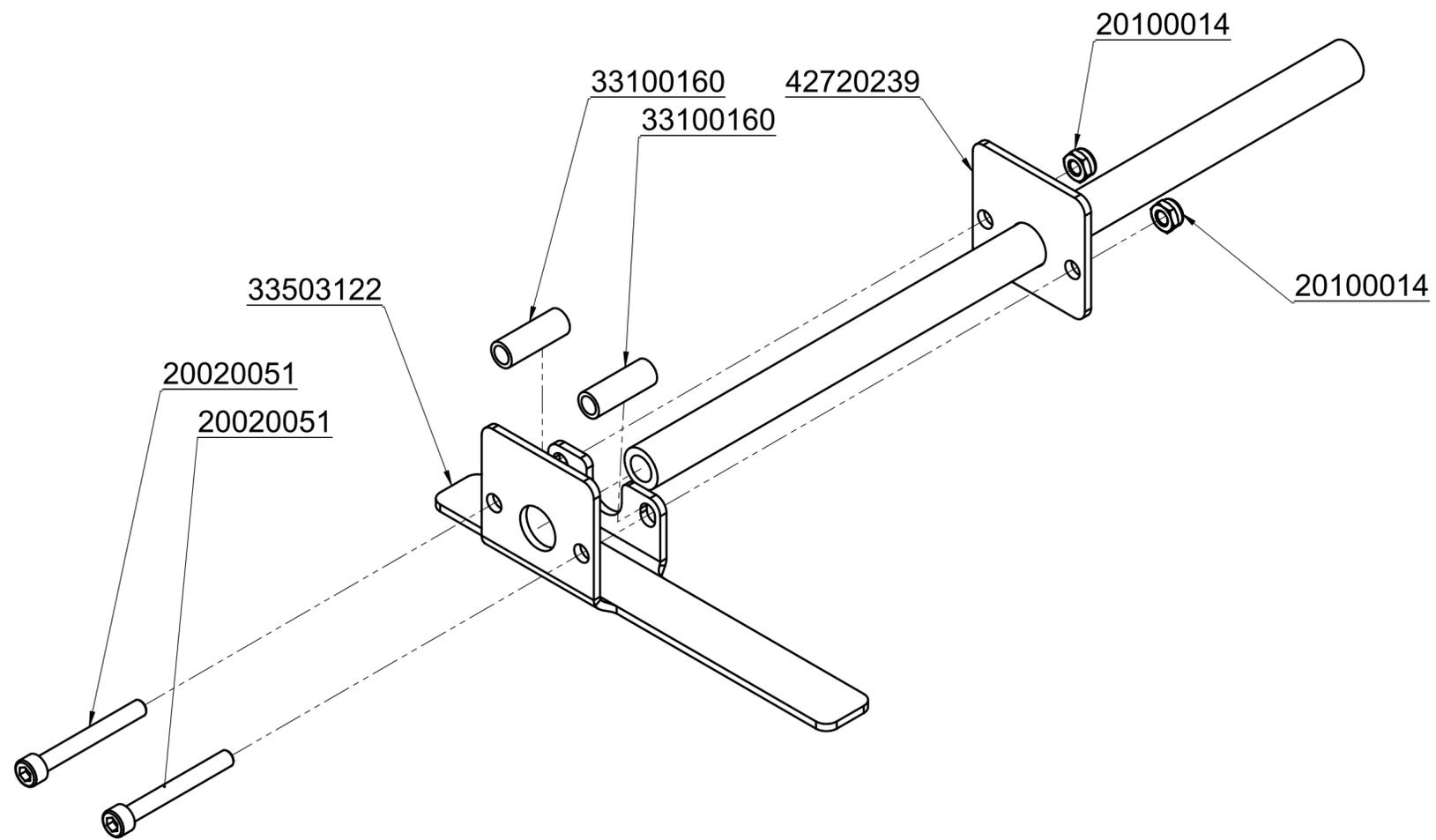
		Bei Änderungen Rücksprache TB !	
		Gewicht: 3,4 kg	
		Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! Nachdruck nur mit unserer Genehmigung!	
	Datum	Name	Benennung
Erst.	14.9.2012	Ralf Northe	Adapter Saugplatte Speedy VS zu UM
Gepr.			
WA:		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	Blatt
2	Kunde:	E42720226	1
1	Zust. Urspr.	Ers. f.	von 1
		Ers. d.	



		© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung
	Erst.	13.9.2012	Ralf Northe
	Gepr.	14.5.2018	J. Werner
			zu Uni Mobil / Floris Mobil
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			E42720264
			Blatt
			1
			von 1
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.

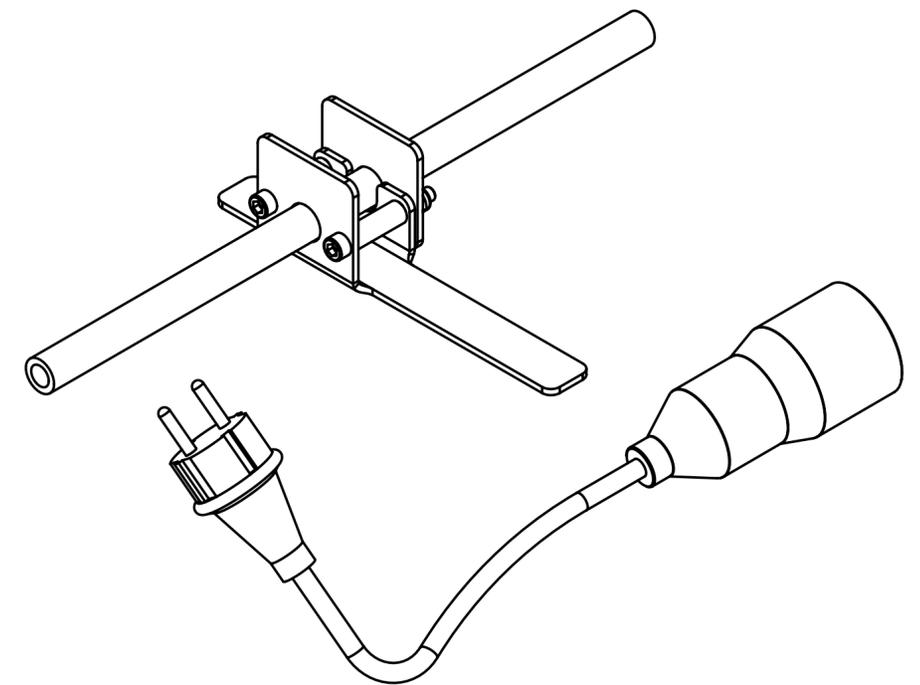
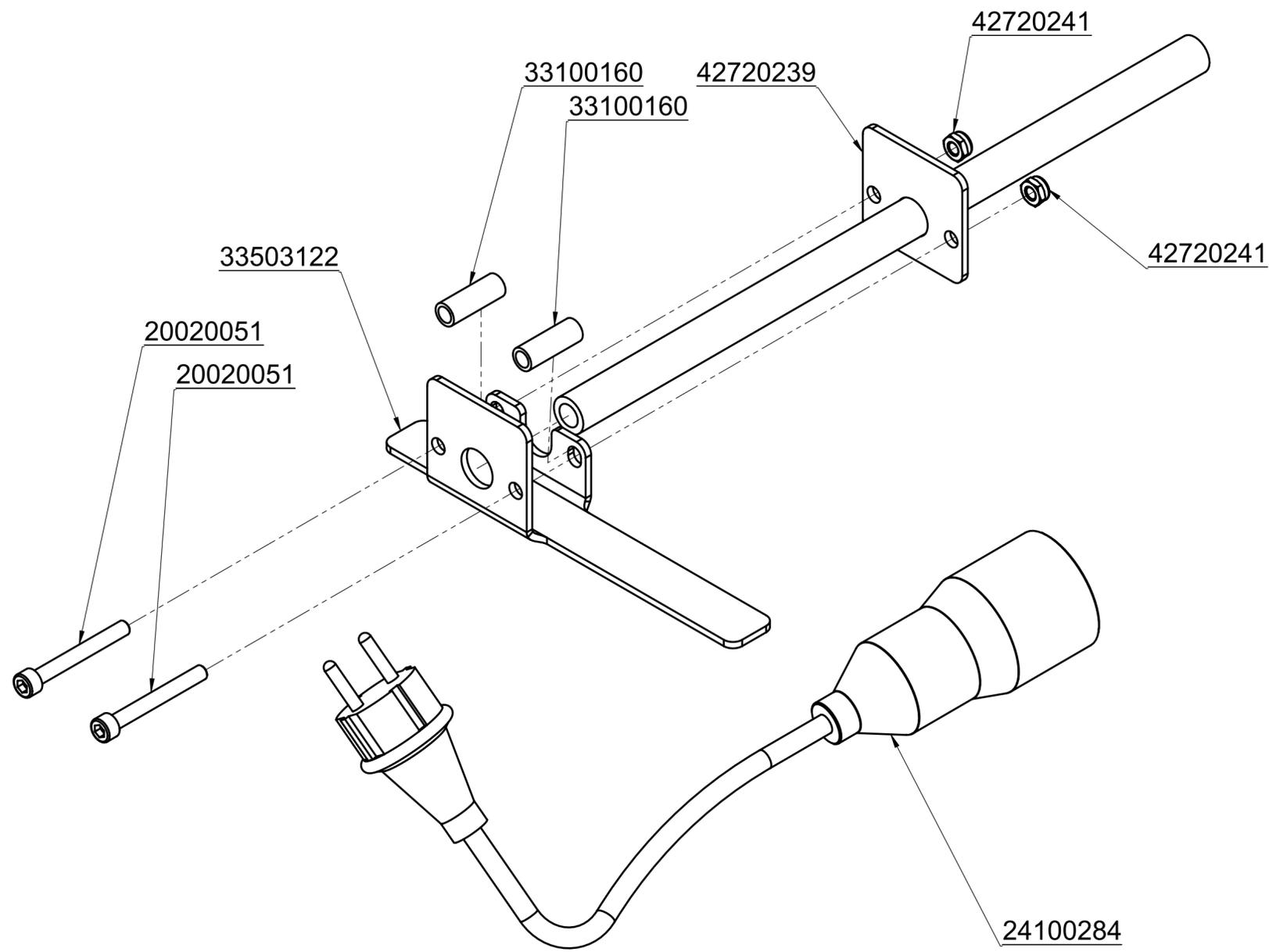


		© all rights reserved conform to ISO 16016	
Datum		Name	
Erst.	14.9.2012	Ralf.Northe	
Gepr.	22.5.2018	R.Northe	
Benennung		Halterung Speedy VS zu UM	
Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt	
E42720237		1	
von 1			
Zust.	Urspr.	Ers. f.	Ers. d.



© all rights reserved conform to ISO 16016

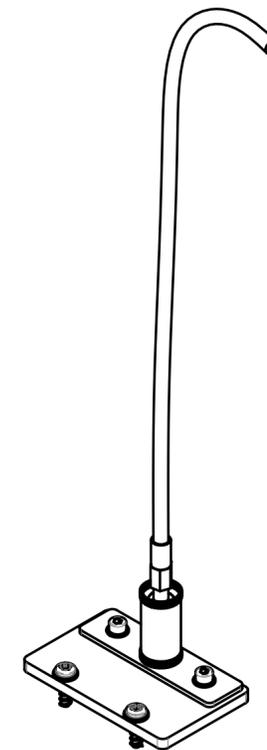
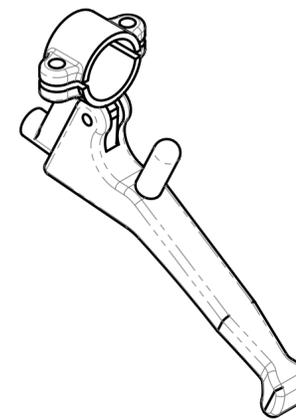
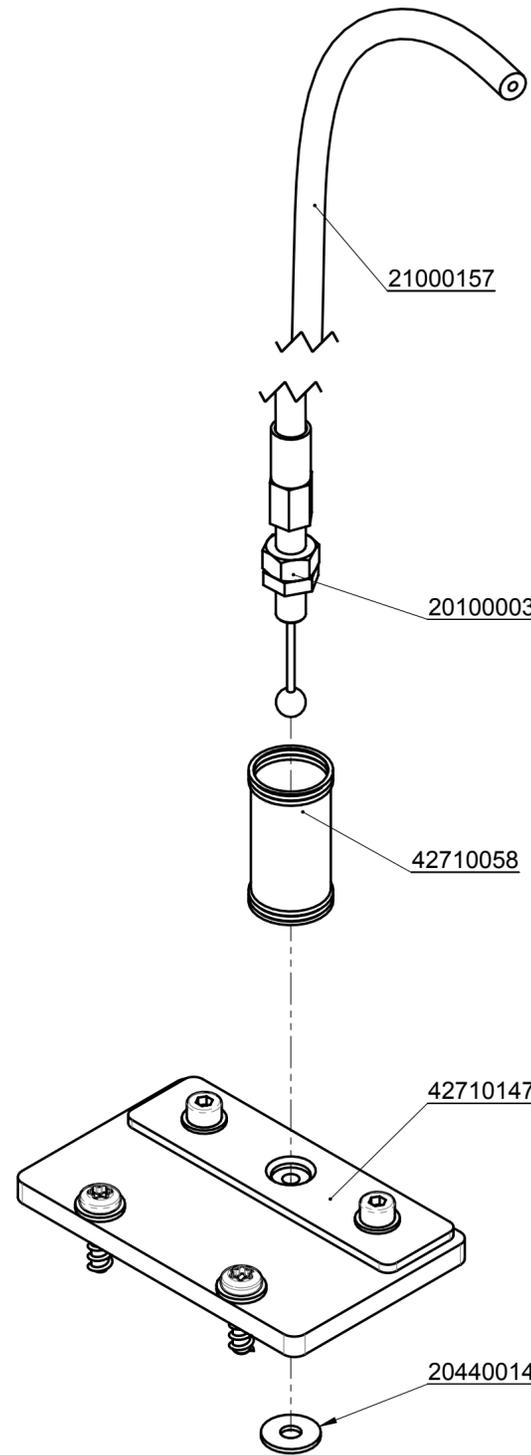
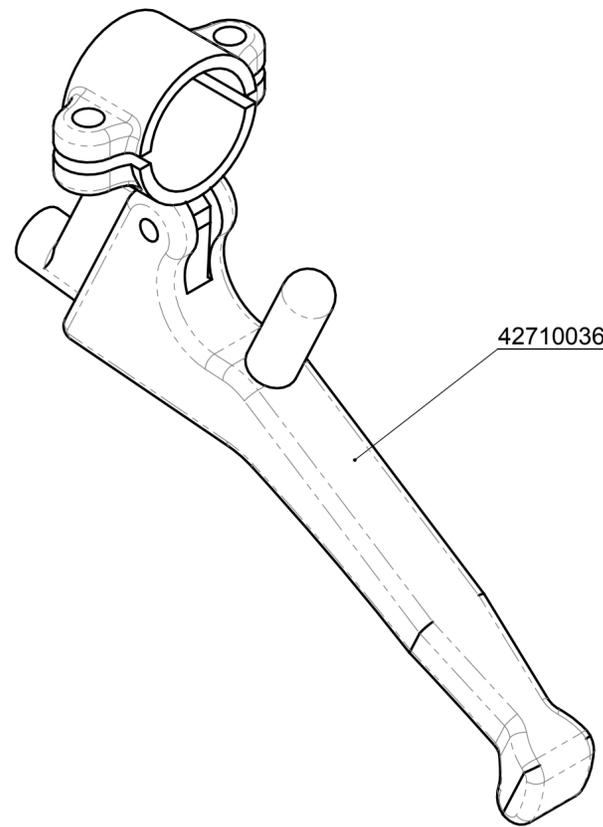
Datum		Name		Benennung	
Erst.	12.10.2012	Ralf.Northe		Pendelaufhängung zu UM für Honda-Stromerzeuger ohne Netzkabelverlängerung	
Gepr.	22.5.2018	R.Northe			
Artikelnummer/Zeichnungsnummer				Blatt	
E42720238				1	
Zust. Urspr.				Ers. f. Ers. d.	
				von 1	



probst
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum	Name	Benennung
Erst. 15.5.2013	Ralf.Northe	Pendelaufhängung zu UM für Honda-Stromerzeuger mit Netzkabelverlängerung
Gepr. 22.5.2018	R.Northe	
Artikelnummer/Zeichnungsnummer		Blatt
E42720290		1
Zust. Urspr.		von 1
Ers. f.		Ers. d.



probst
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum		Name		Benennung	
Erst.	27.2.2017	I.Krasnikov		Bowdenzug 1,5m kpl. mit Handgriff zur Nachrüstung an UNIMOBIL-UM-VS-140/200	
Gepr.	27.2.2017	I.Krasnikov			
Artikelnummer/Zeichnungsnummer				Blatt	
E42720373				1	
Zust. Urspr.				Ers. f. Ers. d.	
				von 1	

Certificato di manutenzione

Le richieste di garanzia sono valide solo se il programma di manutenzione specificato è stato adeguatamente rispettato (presso un officina specializzata). Dopo ogni intervento di manutenzione il seguente modulo deve essere compilato, timbrato e firmato e spedito a noi immediatamente ¹⁾. ¹⁾ via e-mail a: service@probst-handling.de / via fax o post

Operatore: _____

Modello apparecchio: _____

Apparecchio N.: _____

Articolo N.: _____

Anno di fabbricazione: _____

Prima ispezione dopo 25 ore di funzionamento

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		Timbro
	
		Nome Firma

Dopo 50 ore di funzionamento

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		Timbro
	
		Nome Firma
		Timbro
	
		Nome Firma
		Timbro
	
		Nome Firma

Minimo 1 volta all'anno

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		Timbro
	
		Nome Firma
		Timbro
	
		Nome Firma

Certificato di manutenzione

Le richieste di garanzia sono valide solo se il programma di manutenzione specificato è stato adeguatamente rispettato (presso un officina specializzata). Dopo ogni intervento di manutenzione il seguente modulo deve essere compilato, timbrato e firmato e spedito a noi immediatamente ¹⁾. 1) via e-mail a: service@probst-handling.de / via fax o post

Operatore: _____

Modello apparecchio: _____

Apparecchio N.: _____

Articolo N.: _____

Anno di fabbricazione: _____

Prima ispezione dopo 25 ore di funzionamento

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>

Dopo 50 ore di funzionamento

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>

Minimo 1 volta all'anno

Data:	Lavoro di manutenzione:	Ispezione effettuata da:
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>
		<div style="text-align: center;">  Timbro Nome Firma </div>